

BOLLETTINO UFFICIALE - AMTSBLATT

DELLA
**REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE**



DER
**AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL**

Redazione e Amministrazione: Bollettino Ufficiale - Segreteria della
Giunta regionale - 38100 Trento, via Gazzoletti 2 - tel. 0461/201400
e_mail INTERNET: bollettino@regione.taa.it
Direttore: Ilse Facchini

AVVERTENZE: I testi da pubblicare dovranno pervenire almeno 10 giorni
prima della data di pubblicazione muniti di supporto magnetico.

Schriftleitung und Verwaltung: Amt für das Amtsblatt - Sekretariat des
Regionalausschusses - 38100 Trient, Via Gazzoletti 2 - Tel. 0461/201400
e_mail INTERNET: bollettino@regione.taa.it
Direktor: Ilse Facchini

HINWEISE: Die Texte müssen 10 Tage vor dem Datum der Veröffentlichung eintreffen, wobei die entsprechende Diskette beizulegen ist.

PARTE PRIMA E SECONDA

ERSTER UND ZWEITER TEIL

**REGIONE AUTONOMA
TRENTINO - ALTO ADIGE**

**AUTONOME REGION
TRENTINO - SÜDTIROL**

[S129990112229]

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
4 marzo 1999, n. 2/L

**Regolamenti per la determinazione dei criteri
per la valutazione dei titoli, del programma
d'esame e della votazione minima richiesta
per il superamento dei concorsi e delle selezioni
per l'accesso ai diversi profili professionali**

[B129990112229]

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES
vom 4. März 1999, Nr. 2/L

**Verordnungen betreffend die Festlegung der
Kriterien für die Bewertung der Unterlagen
und für die Bestimmung des Prüfungsprogrammes
der Wettbewerbe und der Auswahlverfahren für den Zugang zu den einzelnen
Berufsbildern und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl**

INDICE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 4 marzo 1999, n. 2/L

Regolamenti per la determinazione dei criteri per la valutazione dei titoli, del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento dei concorsi e delle selezioni per l'accesso ai diversi profili professionali P. 6

Norme generali P. 7

Allegato n. 1

Addetto/addetta ai servizi generali - II qualifica funzionale P. 8

Allegato n. 2

Sorvegliante ai servizi di anticamera e portineria - III qualifica funzionale P. 8

Allegato n. 3

Agente tecnico qualificato/agente tecnica qualificata - III qualifica funzionale P. 9

Allegato n. 4

Agente - IV qualifica funzionale P. 9

Allegato n. 5

Agente di stamperia - IV qualifica funzionale P. 10

Allegato n. 6

Agente tecnico specializzato/agente tecnica specializzata - IV qualifica funzionale P. 11

Allegato n. 7

Conducente di automezzi - IV qualifica funzionale P. 11

Allegato n. 8

Centralinista - IV qualifica funzionale P. 12

Allegato n. 9

Agente ai servizi di anticamera e portineria - IV qualifica funzionale P. 13

Allegato n. 10

Operatore/operatrice - V qualifica funzionale P. 14

Allegato n. 11

Agente tecnico provetto/agente tecnica provetta - V qualifica funzionale P. 16

INHALTSVERZEICHNIS

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES vom 4. März 1999. Nr. 2/L

Verordnungen betreffend die Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und für die Bestimmung des Prüfungsprogrammes der Wettbewerbe und der Auswahlverfahren für den Zugang zu den einzelnen Berufsbildern und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl S. 6

Allgemeine Bestimmungen 1 S. 7

Anlage 1

Gehilfe/Gehilfin für allgemeine Dienste, II. Funktionsrang S. 8

Anlage 2

Aufseher/Aufseherin für Vorzimmer- und Pförtnerdienste, III. Funktionsrang S. 8

Anlage 3

Qualifizierter technischer Gehilfe/qualifizierte technische Gehilfin, III. Funktionsrang S. 9

Anlage 4

Gehilfe/Gehilfin, IV. Funktionsrang S. 9

Anlage 5

Druckereigehilfe/Druckereigehilfin, IV. Funktionsrang S. 10

Anlage 6

Spezialisierter technischer Gehilfe/spezialisierte technische Gehilfin, IV. Funktionsrang S. 11

Anlage 7

Kraftfahrer/Kraftfahrerin, IV. Funktionsrang S. 11

Anlage 8

Telefonist/Telefonistin, IV. Funktionsrang S. 12

Anlage 9

Gehilfe/Gehilfin für Vorzimmer- und Pförtnerdienste, IV. Funktionsrang S. 13

Anlage 10

Sachbearbeiter /Sachbearbeiterin, V. Funktionsrang S. 14

Anlage 11

Technischer Fachgehilfe/technische Fachgehilfin, V. Funktionsrang S. 16

<i>Allegato n. 12</i> Operatore catastale/operatrice catastale - V qualifica funzionale P. 18	<i>Anlage 12</i> Katastersachbearbeiter/Katastersach- bearbeiterin, V. Funktionsrang S. 18
<i>Allegato n. 13</i> Operatore CED/operatrice CED - V qualifica funzionale P. 20	<i>Anlage 13</i> EDV-Sachbearbeiter/EDV-Sachbearbeiterin, V. Funktionsrang S. 20
<i>Allegato n. 14</i> Aiutante tavolo - V qualifica funzionale P. 22	<i>Anlage 14</i> Grundbuchsgehilfe/Grundbuchsgehilfin, V. Funktionsrang S. 22
<i>Allegato n. 15</i> Operatore poligrafico/operatrice poligrafica - V qualifica funzionale P. 23	<i>Anlage 15</i> Druckereisachbearbeiter/Druckereisach- bearbeiterin, V. Funktionsrang S. 23
<i>Allegato n. 16</i> Assistente - VI qualifica funzionale P. 25	<i>Anlage 16</i> Assistent/Assistentin, VI. Funktionsrang S. 25
<i>Allegato n. 17</i> Assistente di stamperia - VI qualifica funzio- nale P. 27	<i>Anlage 17</i> Druckereiassistent/Druckereiassistentin, VI. Funktionsrang S. 27
<i>Allegato n. 18</i> Programmatore CED/programmatrice CED - VI qualifica funzionale P. 29	<i>Anlage 18</i> EDV-Programmierer/EDV-Program- miererin, VI. Funktionsrang S. 29
<i>Allegato n. 19</i> Assistente traduttore/assistente traduttrice - VI qualifica funzionale P. 31	<i>Anlage 19</i> Übersetzungsassistent/Übersetzungsassi- stent, VI. Funktionsrang S. 31
<i>Allegato n. 20</i> Aiutante tavolo superiore - VI qualifica funzionale P. 33	<i>Anlage 20</i> Obergrundbuchsgehilfe/Obergrundbuchs- gehilfin, VI. Funktionsrang S. 33
<i>Allegato n. 21</i> Assistente tecnico e catastale/assistente tec- nica e catastale - VI qualifica funzionale P. 34	<i>Anlage 21</i> Technischer und katastertechnischer Assi- stent/technische und katastertechnische Assistentin, VI. Funktionsrang S. 34
<i>Allegato n. 22</i> Assistente elettrotecnico/assistente elettro- tecnica - VI qualifica funzionale P. 37	<i>Anlage 22</i> Elektrotechnischer Assistent/elektrotech- nische Assistentin, VI. Funktionsrang S. 37
<i>Allegato n. 23</i> Operatore catastale superiore/operatrice ca- stale superiore - VI qualifica funzionale P. 39	<i>Anlage 23</i> Oberkatastersachbearbeiter/Oberkataster- sachbearbeiterin, VI. Funktionsrang S. 39
<i>Allegato n. 24</i> Collaboratore/collaboratrice - VII qualifica funzionale P. 41	<i>Anlage 24</i> Mitarbeiter/Mitarbeiterin, VII. Funktions- rang S. 41
<i>Allegato n. 25</i> Analista CED - VII qualifica funzionale P. 43	<i>Anlage 25</i> EDV-Analytiker/EDV-Analytikerin, VII. Funk- tionsrang S. 43
<i>Allegato n. 26</i> Conservatore/conservatrice - VII qualifica funzionale P. 45	<i>Anlage 26</i> Grundbuchsführer/Grundbuchsführerin, VII. Funktionsrang S. 45

Allegato n. 27
Collaboratore di settore/collaboratrice di settore - VII qualifica funzionale P. 46

Allegato n. 28
Collaboratore linguistico/collaboratrice linguistica - VII qualifica funzionale P. 48

Allegato n. 29
Coordinatore tecnico e catastale/coordinatrice tecnica e catastale - VII qualifica funzionale P. 51

Allegato n. 30
Esperto amministrativo/esperta amministrativa - VIII qualifica funzionale P. 53

Allegato n. 31
esperto linguistico/esperta linguistica - VIII qualifica funzionale P. 55

Allegato n. 32
Esperto analista CED/esperta analista CED - VIII qualifica funzionale P. 57

Allegato n. 33
Conservatore superiore/conservatrice superiore - VIII qualifica funzionale P. 59

Allegato n. 34
Esperto di settore/esperta di settore - VIII qualifica funzionale P. 61

Allegato n. 35
Esperto tecnico e catastale/esperta tecnica e catastale - VIII qualifica funzionale P. 64

Allegato n. 36
Esperto cancelliere/esperta cancelliere - VIII qualifica funzionale P. 66

Allegato n. 37
Direttore amministrativo/direttrice amministrativa - IX qualifica funzionale P. 68

Allegato n. 38
Direttore conservatore/direttrice conservatrice - IX qualifica funzionale P. 69

Allegato n. 39
Direttore tecnico e catastale/direttrice tecnica e catastale - IX qualifica funzionale P. 71

Allegato n. 40
Direttore di cancelleria/direttrice di cancelleria - IX qualifica funzionale P. 73

Anlage 27
Mitarbeiter/Mitarbeiterin für besondere Bereiche, VII. Funktionsrang S. 46

Anlage 28
Sprachtechnischer Mitarbeiter/sprachtechnische Mitarbeiterin, VII. Funktionsrang S. 48

Anlage 29
Technischer und katastertechnischer Koordinator/technische und katastertechnische Koordinatorin, VII. Funktionsrang S. 51

Anlage 30
Verwaltungssachverständiger/Verwaltungssachverständige, VIII. Funktionsrang S. 53

Anlage 31
Sachverständiger/Sachverständige für Sprachangelegenheiten, VIII. Funktionsrang ... S. 55

Anlage 32
Sachverständiger/Sachverständige für EDV-Systemanalyse, VIII. Funktionsrang S. 57

Anlage 33
Obergrundbuchsführer/Obergrundbuchsführerin, VIII. Funktionsrang S. 59

Anlage 34
Sachverständiger/Sachverständige für besondere Bereiche, VIII. Funktionsrang S. 61

Anlage 35
Technischer und katastertechnischer Sachverständiger/technische und katastertechnische Sachverständige, VIII. Funktionsrang S. 64

Anlage 36
Kanzleisachverständiger/Kanzleisachverständige, VIII. Funktionsrang S. 66

Anlage 37
Verwaltungsdirektor/Verwaltungsdirektorin, IX. Funktionsrang S. 68

Anlage 38
Grundbuchsdirektor/Grundbuchsdirektorin, IX. Funktionsrang S. 69

Anlage 39
Technischer und katastertechnischer Direktor/technische und katastertechnische Direktorin, IX. Funktionsrang S. 71

Anlage 40
Kanzleidirektor/Kanzleidirektorin, IX. Funktionsrang S. 73

REGIONE AUTONOMA TRENINO - ALTO ADIGE**AUTONOME REGION TRENINO - SÜDTIROL**

[S129990112229]

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 4 marzo 1999, n. 2/L

(registr. alla Corte dei conti il 2 giugno 1999, reg. 1, fgl. 3)

Regolamenti per la determinazione dei criteri per la valutazione dei titoli, del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento dei concorsi e delle selezioni per l'accesso ai diversi profili professionali

IL PRESIDENTE

Visto l'art. 4 punto 1 dello Statuto speciale di autonomia approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Visto il Testo Unico delle disposizioni concernenti lo Statuto degli impiegati civili dello Stato, approvato con D.P.R. 10 gennaio 1957, n. 3;

Visto il D.P.R. 3 maggio 1957, n. 686, contenente norme di esecuzione del citato Testo Unico;

Vista la legge regionale 7 settembre 1958, n. 23, contenente "Norme sullo stato giuridico, trattamento economico ed ordinamento delle carriere del personale della Regione";

Visto il relativo regolamento di esecuzione approvato con D.P.G.R. 5 gennaio 1959, n. 54;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 4 marzo 1999, n. 289, con la quale sono stati approvati i regolamenti per la determinazione dei criteri per la valutazione dei titoli, del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento dei concorsi e delle selezioni per l'accesso ai diversi profili professionali;

decreta

Sono emanati i regolamenti per la determinazione dei criteri per la valutazione dei titoli, del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento dei concorsi e delle selezioni per l'accesso ai diversi profili professionali, nei testi allegati che fanno parte integrante del presente decreto.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige.

[B129990112229]

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES vom 4. März 1999, Nr. 2/L

(registr. beim Rechnungshof am 2.6.1999, Reg. 1, Blatt 3)

Verordnungen betreffend die Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und für die Bestimmung des Prüfungsprogrammes der Wettbewerbe und der Auswahlverfahren für den Zugang zu den einzelnen Berufsbildern und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl

Aufgrund des Art. 4 Z. 1 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderautonomiestatutes;

Aufgrund des mit DPR vom 10. Jänner 1957, Nr. 3 genehmigten Einheitstextes der Bestimmungen betreffend das Statut der Zivilangestellten des Staates;

Aufgrund des DPR vom 3. Mai 1957, Nr. 686 betreffend Durchführungsbestimmungen zum erwähnten Einheitstext;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 7. September 1958, Nr. 23 betreffend "Bestimmungen über die rechtliche Stellung, die Besoldung und die Ordnung der Laufbahnen des Personals der Region";

Aufgrund der mit DPRA vom 5. Jänner 1959, Nr. 54 genehmigten Durchführungsverordnung zum erwähnten Regionalgesetz Nr. 23/1958;

Aufgrund des Beschlusses des Regionalausschusses vom 4. März 1999, Nr. 289, mit dem die Verordnungen betreffend die Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und für die Bestimmung des Prüfungsprogrammes der Wettbewerbe und der Auswahlverfahren für den Zugang zu den einzelnen Berufsbildern und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl genehmigt wurden

verfügt**DER PRÄSIDENT**

Die Verordnungen betreffend die Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und für die Bestimmung des Prüfungsprogrammes der Wettbewerbe und der Auswahlverfahren für den Zugang zu den einzelnen Berufsbildern und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl werden im nachstehenden Wortlaut, welcher ergänzender Bestandteil dieses Dekretes ist, erlassen.

Dieses Dekret ist dem Rechnungshof zur Registrierung zuzuleiten und im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu veröffentlichen.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e farlo osservare.

Trento, 4 marzo 1999

IL PRESIDENTE
T. GRANDI

NORME GENERALI

I bandi di concorso possono prevedere nel dettaglio - nell'ambito dei criteri generali fissati dal regolamento - la tipologia di titoli ammessi all'interno di ciascuna categoria ed il relativo punteggio massimo attribuibile, nonché la documentazione richiesta per attestare il possesso dei titoli dichiarati.

La valutazione dei titoli effettuata dalla Commissione esaminatrice precede la prova d'esame ove il numero di candidati sia elevato, la valutazione dei titoli può essere effettuata dalla Commissione d'esame prima della correzione degli elaborati e limitatamente ai candidati che si sono presentati alle prove.

Nella valutazione dei titoli di servizio la Commissione dovrà assegnare un punteggio maggiore ai servizi prestati presso l'Amministrazione regionale, rispetto ai servizi prestati presso altri Enti pubblici o privati. Andrà in ogni caso privilegiato il servizio reso nello stesso profilo professionale o nel profilo professionale superiore della stessa area. Al servizio prestato in qualità di Direttore d'Ufficio dovrà essere assegnato un punteggio maggiore.

Il servizio svolto a part-time sarà valutato in proporzione al numero di ore prestate.

La valutazione del servizio prestato presso gli uffici regionali periferici, con esclusione di quelli situati nei due capoluoghi di provincia, da personale in servizio a tempo determinato residente in comuni che distano dalle suddette sedi almeno 30 km, sarà valutata fino ad un massimo del doppio.

Nella valutazione dei titoli dovranno essere privilegiati quelli che hanno attinenza con la professionalità che viene accertata nel concorso medesimo.

Nella valutazione dei titoli vari la Commissione dovrà assegnare un punteggio maggiore all'idoneità conseguita in concorsi banditi dall'Amministrazione regionale, rispetto a quella conseguita in concorsi banditi da altri Enti pubblici. Limitatamente ai concorsi per l'accesso all'ottava ed alla nona qualifica funzionale dovrà essere privilegiato il conseguimento dell'idoneità alla direzione delle strutture regionali e relative articolazioni.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, 4. März 1999

DER PRÄSIDENT
T. GRANDI

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

In den Wettbewerbsausschreibungen können im einzelnen - im Rahmen der allgemeinen in der Verordnung festgesetzten Kriterien - die für die einzelnen Kategorien zugelassenen Bewertungsunterlagen und die entsprechende zuzuweisende Höchstpunktzahl sowie die erforderlichen Unterlagen zur Bescheinigung des Besitzes genannter Nachweise bestimmt werden.

Die Nachweise werden von der Prüfungskommission vor der Durchführung der Prüfung bewertet; wenn die Anzahl der Kandidaten hoch ist, kann die Prüfungskommission vor der Korrektur der schriftlichen Prüfungsarbeiten die Nachweise bewerten und sich auf die derjenigen Bewerber beschränken, welche bei den Prüfungen angetreten sind.

Im Vergleich zu dem bei anderen öffentlichen bzw. privaten Einrichtungen geleisteten Dienst wird dem Dienst bei der Regionalverwaltung bei der Bewertung der Dienstnachweise durch die Prüfungskommission eine höhere Punktzahl zugewiesen. Der im selben Berufsbild bzw. im höheren Berufsbild innerhalb desselben Gebietes geleistete Dienst wird jedenfalls bevorzugt. Dem mit den Aufgaben eines Amtsdirektors bzw. einer Amtsdirektorin geleisteten Dienst wird eine höhere Punktzahl zugewiesen.

Der mit Teilzeitbeschäftigung geleistete Dienst wird nach der Anzahl der Dienststunden bewertet.

Dem in den Außenämtern der Region geleisteten Dienst, ausschließlich der Ämter in den zwei Provinzhauptstädten wird eine höchstens doppelte Punktzahl zugewiesen, wenn der Wohnsitz des mit befristetem Arbeitsverhältnis eingestellten Personals nicht weniger als dreißig Kilometer vom Dienstsitz entfernt liegt.

Bei der Bewertung gelten als Vorzugstitel jene Unterlagen, welche die Eignung zu den im jeweiligen Berufsbild vorgesehenen Aufgaben nachweisen, die im Wettbewerb zu überprüfen ist.

Bei der Bewertung der verschiedenen Nachweise hat die Prüfungskommission der Eignung, die in den von der Regionalverwaltung ausgeschriebenen Wettbewerben erlangt wurde, eine höhere Punktzahl im Vergleich mit der in den von anderen öffentlichen Einrichtungen ausgeschriebenen Wettbewerben erlangten Eignung zuzuweisen. Was die Wettbewerbe für den Zugang zum VIII. und zum IX. Funktionsrang angeht, gilt die Erlangung der Eignung zum Amtsdirektor.

Per l'attribuzione dei punteggi ai titoli di servizio nei concorsi riservati per titoli ed esami per l'accesso alla IX qualifica funzionale, profili professionali di direttore amministrativo, direttore conservatore, direttore tecnico e catastale e direttore di cancelleria, la Commissione esaminatrice attribuirà un diverso punteggio a seconda che il servizio sia stato prestato nella settima o nella ottava qualifica funzionale.

ALLEGATO N° 1

Determinazione delle sperimentazioni lavorative e indicazione degli indici di riscontro della idoneità per il superamento della selezione per l'accesso al profilo professionale di addetto/addetta ai servizi generali - seconda qualifica funzionale

Art. 1

Con riferimento alla descrizione del lavoro del profilo professionale di addetto/addetta ai servizi generali le sperimentazioni lavorative consisteranno nell'effettuazione di operazioni di carico, scarico e trasporto pacchi, plichi e documenti avvalendosi anche di mezzi a conduzione semplice.

Art. 2

In relazione alle sperimentazioni indicate all'art. 1 sarà ritenuto idoneo il lavoratore che porti a termine l'esperimento delle stesse entro il limite temporale prefissato dalla Commissione d'esame, a condizione che il lavoro svolto corrisponda ai parametri qualitativi idonei allo specifico fine.

ALLEGATO N° 2

Determinazione delle sperimentazioni lavorative e indicazione degli indici di riscontro della idoneità per il superamento della selezione per l'accesso al profilo professionale di sorvegliante ai servizi di anticamera e portineria - terza qualifica funzionale

Art. 1

Con riferimento alla descrizione del lavoro del profilo professionale di sorvegliante ai servizi di anticamera e portineria le sperimentazioni lavorative consisteranno nell'effettuazione di operazioni di prelievo, trasporto, consegna e ricollocazione di materiale di ufficio, di distribuzione di corrispondenza nonché di utilizzazione e piccola manutenzione di macchine e attrezzature ad uso semplice.

rektor bzw. zur Amtsdirektorin der regionalen Organisationseinheiten und ihrer Gliederungen als Vorzugstitel.

In den dem Personal vorbehaltenen Wettbewerben nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum IX. Funktionsrang in den Berufsbildern Verwaltungsdirektor/Verwaltungsdirektorin, Grundbuchsdirektor/Grundbuchsdirektorin, technischer und katastertechnischer Direktor/technische und katastertechnische Direktorin und Kanzleidirektor/Kanzleidirektorin wird die Prüfungskommission eine unterschiedliche Punktzahl zuweisen je nachdem, ob der Dienst im VII. oder im VIII. Funktionsrang geleistet wurde.

ANLAGE 1

Festlegung der Eignungstests und Angabe der für die Bewertung der Eignung erforderlichen Kriterien im Auswahlverfahren betreffend den Zugang zum Berufsbild Gehilfe/Gehilfin für allgemeine Dienste, II. Funktionsrang

Art. 1

In bezug auf die Aufgaben im Berufsbild Gehilfe/Gehilfin für allgemeine Dienste bestehen die Eignungstests in der Ausführung von Be- und Entladetätigkeiten und der Beförderung von Paketen, Umschlägen und Schriftstücken, wobei auch einfach zu bedienende Geräte benutzt werden können.

Art. 2

Hinsichtlich der unter Art. 1 genannten Eignungstests wird ein Bewerber dann für geeignet erachtet, wenn er die ihm gestellten Aufgaben innerhalb des von der Prüfungskommission festgelegten Zeitraums ausführt, wobei die durchgeführte Arbeit den zu diesem Zweck bestimmten Kriterien zu entsprechen hat.

ANLAGE 2

Festlegung der Eignungstests und Angabe der für die Bewertung der Eignung erforderlichen Kriterien im Auswahlverfahren betreffend den Zugang zum Berufsbild Aufseher/Aufseherin für Vorzimmer- und Pfortnerdienste, III. Funktionsrang

Art. 1

In bezug auf die Aufgaben im Berufsbild Aufseher/Aufseherin für Vorzimmer- und Pfortnerdienste bestehen die Eignungstests darin, Büromaterial abzuholen, zu transportieren, auszuhändigen und wieder zurückzubringen, die Post auszuteilen sowie leicht zu bedienende Maschinen und Geräte zu benutzen und geringfügige Wartungsarbeiten daran auszuführen.

Art. 2

In relazione alle sperimentazioni lavorative indicate all'art. 1 sarà dichiarato idoneo il lavoratore che porti a termine l'esperimento delle stesse entro il limite temporale prefissato dalla Commissione d'esame, a condizione che il lavoro svolto corrisponda ai parametri qualitativi idonei allo specifico fine.

ALLEGATO N° 3

Determinazione delle sperimentazioni lavorative e indicazione degli indici di riscontro della idoneità per il superamento della selezione per l'accesso al profilo professionale di agente tecnico qualificato/agente tecnica qualificata - terza qualifica funzionale

Art. 1

Con riferimento alla descrizione del lavoro del profilo professionale di agente tecnico qualificato/agente tecnica qualificata la sperimentazione lavorativa consisterà nell'esecuzione di una prova d'arte diversa a seconda che la stessa sia finalizzata alla professionalità di muratore o di idraulico o di elettricista o di falegname.

Art. 2

In relazione alle sperimentazioni indicate all'art. 1 sarà ritenuto idoneo il lavoratore che porti a termine l'esperimento delle stesse entro il limite temporale prefissato dalla Commissione d'esame, a condizione che il lavoro svolto corrisponda ai parametri qualitativi idonei allo specifico fine.

ALLEGATO N° 4

Determinazione delle sperimentazioni lavorative e indicazione degli indici di riscontro della idoneità per il superamento della selezione per l'accesso al profilo professionale di agente - quarta qualifica funzionale

Art. 1

Con riferimento alla descrizione del lavoro del profilo professionale di agente le sperimentazioni lavorative consisteranno in una prova di dattilografia e in una prova di archivistica:

prova di dattilografia:

- battitura e organizzazione di un testo su Personal Computer utilizzando applicativi Office (Word) in ambiente Windows;

Art. 2°

Hinsichtlich der unter Art. 1 genannten Eignungstests wird ein Bewerber dann für geeignet erachtet, wenn er die ihm gestellten Aufgaben innerhalb des von der Prüfungskommission festgelegten Zeitraums ausführt, wobei die durchgeführte Arbeit den zu diesem Zweck bestimmten Kriterien zu entsprechen hat.

ANLAGE 3

Festlegung der Eignungstests und Angabe der für die Bewertung der Eignung erforderlichen Kriterien im Auswahlverfahren betreffend den Zugang zum Berufsbild qualifizierter technischer Gehilfe/qualifizierte technische Gehilfin, III. Funktionsrang

Art. 1

In Bezug auf die Aufgaben im Berufsbild qualifizierter technischer Gehilfe /qualifizierte technische Gehilfin besteht der Eignungstest in einer Prüfung verschiedener handwerklicher Fähigkeiten, je nachdem, ob der Eignungstest auf die Aufnahme eines Maurers, eines Klempners, eines Elektrikers oder eines Tischlers abzielt.

Art. 2

Hinsichtlich der unter Art. 1 genannten Eignungstests wird ein Bewerber dann für geeignet erachtet, wenn er die ihm gestellten Aufgaben innerhalb des von der Prüfungskommission festgelegten Zeitraums ausführt, wobei die durchgeführte Arbeit den zu diesem Zweck bestimmten Kriterien zu entsprechen hat.

ANLAGE 4

Festlegung der Eignungstests und Angabe der für die Bewertung der Eignung erforderlichen Kriterien im Auswahlverfahren betreffend den Zugang zum Berufsbild Gehilfe/Gehilfin, IV. Funktionsrang

Art. 1

In Bezug auf die Aufgaben im Berufsbild Gehilfe/Gehilfin bestehen die Eignungstests in einer Prüfung in Maschinenschreiben und einer Archivistikprüfung:

Prüfung in Maschinenschreiben:

- Eingabe eines Textes in den Personal Computer und Textformatierung unter Verwendung von Office-Anwendungen (Word) in Windowsumgebung;

prova di archivistica:

- effettuazione di una o più operazioni di protocollazione, registrazione e fotoriproduzione.

Art. 2

In relazione alle sperimentazioni lavorative indicate all'art. 1 sarà dichiarato idoneo il lavoratore che porti a termine l'esperimento delle stesse entro il limite temporale prefissato dalla Commissione d'esame, a condizione che il lavoro svolto corrisponda ai parametri qualitativi idonei allo specifico fine.

ALLEGATO N° 5

Determinazione delle sperimentazioni lavorative e indicazione degli indici di riscontro della idoneità per il superamento della selezione per l'accesso al profilo professionale di agente di stamperia - quarta qualifica funzionale

Art. 1

Con riferimento alla descrizione del lavoro del profilo professionale di agente di stamperia le sperimentazioni lavorative saranno articolate nel modo seguente:

1. Quando la selezione è finalizzata all'acquisizione di professionalità connesse all'attività di stamperia la sperimentazione lavorativa consisterà in una o alcune delle seguenti operazioni:
 - a) impostazione grafica di un quartino
 - b) montaggio di una segnature
 - c) messa a punto della macchina per la successiva stampa.
2. Quando la selezione è finalizzata all'acquisizione della professionalità di legatore la sperimentazione lavorativa consisterà nella legatura di fascicoli o volumi con relativa copertina.
3. Quando la selezione è finalizzata all'acquisizione della professionalità di microfilmatore la sperimentazione lavorativa consisterà nelle seguenti operazioni:
 - a) microfilmatura di atti, con relativa ripresa e sviluppo
 - b) semplici operazioni di manutenzione delle macchine per la microfilmatura.

Art. 2

In relazione alle sperimentazioni indicate all'art. 1 sarà ritenuto idoneo il lavoratore che porti a termine l'esperimento delle stesse entro il limite temporale prefissato dalla Commissione d'esame, a condizione

Archivistikprüfung:

- Ausführung einer oder mehrerer Tätigkeiten wie protokollieren, registrieren und fotokopieren.

Art. 2

Hinsichtlich der unter Art. 1 genannten Eignungstests wird ein Bewerber dann für geeignet erachtet, wenn er die ihm gestellten Aufgaben innerhalb des von der Prüfungskommission festgelegten Zeitraums ausführt, wobei die durchgeführte Arbeit den zu diesem Zweck bestimmten Kriterien zu entsprechen hat.

ANLAGE 5

Festlegung der Eignungstests und Angabe der für die Bewertung der Eignung erforderlichen Kriterien im Auswahlverfahren betreffend den Zugang zum Berufsbild Druckereihilfe/ Druckereihilfin, IV. Funktionsrang

Art. 1

In bezug auf die Aufgaben im Berufsbild Druckereihilfe/Druckereihilfin sind die Eignungstests folgendermaßen gestaltet:

1. Wenn das Auswahlverfahren darauf abzielt, Personal aufzunehmen, das mit Druckarbeiten betraut werden soll, besteht der Eignungstest in der Ausführung einer oder mehrerer der folgenden Aufgaben:
 - a) graphische Gestaltung eines Bogens
 - b) Druckformeneinstellung
 - c) Einstellung der Maschine für den nachfolgenden Druck
2. Wenn das Auswahlverfahren darauf abzielt, Buchbinder aufzunehmen, besteht der Eignungstest darin, Hefte oder Bücher mit dem entsprechenden Einband zu binden.
3. Wenn das Auswahlverfahren darauf abzielt, Personal aufzunehmen, das mit Mikrofilmaufnahmen betraut werden soll, besteht der Eignungstest in der Ausführung folgender Tätigkeiten:
 - a) Mikrofilmaufnahme von Akten und entsprechende Entwicklung des Films
 - b) einfache Wartungsarbeiten an den Maschinen für die Mikrofilmaufnahme

Art. 2

Hinsichtlich der unter Art. 1 genannten Eignungstests wird ein Bewerber dann für geeignet erachtet, wenn er die ihm gestellten Aufgaben innerhalb des von der Prüfungskommission festgelegten

che il lavoro svolto corrisponda ai parametri qualitativi idonei allo specifico fine.

ALLEGATO N° 6

*Determinazione delle sperimentazioni lavorative e indicazione degli indici di riscontro della idoneità per il superamento della selezione per l'accesso al profilo professionale di **agente tecnico specializzato/agente tecnica specializzata** - quarta qualifica funzionale*

Art. 1

Con riferimento alla descrizione del lavoro del profilo professionale di agente tecnico specializzato/agente tecnica specializzata la sperimentazione lavorativa consisterà nell'esecuzione di una prova d'arte, richiedente autonomia operativa, diversa a seconda che la stessa sia finalizzata alla professionalità di muratore o di idraulico o di elettricista o di falegname o di caldaista.

Art. 2

In relazione alle sperimentazioni indicate all'art. 1 sarà ritenuto idoneo il lavoratore che porti a termine l'esperimento delle stesse entro il limite temporale prefissato dalla Commissione d'esame, a condizione che il lavoro svolto corrisponda ai parametri qualitativi idonei allo specifico fine.

ALLEGATO N° 7

*Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **conducente di automezzi** - quarta qualifica funzionale*

Art. 1

Nel concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di conducente di automezzi - quarta qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 40 punti così ripartiti:

- a) 30 punti per la prova d'esame
- b) 10 punti per i titoli

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

Zeitraums ausführt, wobei die durchgeführte Arbeit den zu diesem Zweck bestimmten Kriterien zu entsprechen hat.

ANLAGE 6

*Festlegung der Eignungstests und Angabe der für die Bewertung der Eignung erforderlichen Kriterien im Auswahlverfahren betreffend den Zugang zum Berufsbild **spezialisierte technischer Gehilfe/spezialisierte technische Gehilfin**, IV. Funktionsrang*

Art. 1

In bezug auf die Aufgaben im Berufsbild spezialisierter technischer Gehilfe/spezialisierte technische Gehilfin besteht der Eignungstest in einer Prüfung verschiedener handwerklicher Fähigkeiten, die eine bestimmte Autonomie erfordern, je nachdem, ob der Eignungstest auf die Aufnahme eines Maurers, eines Klempners, eines Elektrikers, eines Tischlers oder eines Heizers abzielt.

Art. 2

Hinsichtlich der unter Art. 1 genannten Eignungstests wird ein Bewerber dann für geeignet erachtet, wenn er die ihm gestellten Aufgaben innerhalb des von der Prüfungskommission festgelegten Zeitraums ausführt, wobei die durchgeführte Arbeit den zu diesem Zweck bestimmten Kriterien zu entsprechen hat.

ANLAGE 7

*Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild **Kraftfahrer/Kraftfahrerin**, IV. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl*

Art. 1

Im öffentlichen Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Kraftfahrer/Kraftfahrerin, IV. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 40 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 30 Punkte für die Prüfung
- b) 10 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

1. titoli di servizio massimo punti 7

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni 10; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

2. titoli vari
(comprendenti attestato di bilinguismo, idoneità in concorsi pubblici, attestati di superamento di corsi professionali, ecc.)
massimo punti 3

Art. 3

Il programma d'esame del concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di conducente di automezzi - quarta qualifica funzionale prevede una prova pratica, consistente in una prova di guida di un'autovettura dell'Amministrazione regionale lungo un percorso urbano e/o extraurbano, durante la quale verrà data particolare rilevanza all'osservanza della segnaletica ed al rispetto delle precedenza, nonché nell'individuazione di guasti o difetti di funzionamento dell'autovettura e/o nell'esecuzione di piccole riparazioni della medesima.

Art. 4

In relazione alle prove indicate all'art. 3 sarà dichiarato idoneo il candidato che, con riferimento alla prova di guida la porti a termine senza commettere infrazioni alla normativa del Codice della strada ed individui i guasti o i difetti di funzionamento e/o esegua le piccole riparazioni entro il limite temporale prefissato dalla Commissione d'esame, a condizione che il lavoro svolto corrisponda ai parametri qualitativi idonei allo specifico fine.

ALLEGATO N° 8

Determinazione delle sperimentazioni lavorative e indicazione degli indici di riscontro della idoneità per il superamento della selezione per l'accesso al profilo professionale centralinista - quarta qualifica funzionale

Art. 1

Con riferimento alla descrizione del lavoro del profilo professionale di centralinista le sperimentazioni lavorative consisteranno nell'effettuazione di operazioni di comunicazione telefonica con annotazione delle chiamate dirette ad organi ed uffici dell'amministrazione, di ricerca di eventuali interlocutori richiesti dai sopraindicati organi ed uffici e/o eventualmente nella dettatura e ricezione di fonogrammi.

1. Dienstnachweise höchstens 7 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

2. Verschiedene Nachweise
(Zweisprachigkeitsnachweis, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschluszeugnisse von Fachlehrgängen usw.)
höchstens 3 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des öffentlichen Wettbewerbs nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Kraftfahrer/Kraftfahrerin, IV. Funktionsrang, sieht eine praktische Prüfung vor, die im Lenken eines Kraftwagens der Regionalverwaltung auf einer Strecke innerhalb und/oder außerhalb der Stadt, wobei insbesondere die Befolgung der Verkehrszeichen und die Beachtung der Vorfahrten berücksichtigt werden, sowie in der Feststellung von Betriebsschäden oder Mängeln des Kraftwagens und/oder in der Ausführung von kleinen Reparaturen besteht.

Art. 4

In Zusammenhang mit den im Art. 3 angegebenen Prüfungen wird der Bewerber für geeignet erklärt, der die Fahrprüfung innerhalb der von der Prüfungskommission vorgegebenen Zeit beendet, ohne die Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung zu übertreten, und Betriebsschäden oder Mängel feststellt und/oder kleinere Reparaturen ausführt, vorausgesetzt, die Arbeit wird gemäß den vorgesehenen Qualitätsparametern durchgeführt.

ANLAGE 8

Festlegung der Eignungstests und Angabe der für die Bewertung der Eignung erforderlichen Kriterien im Auswahlverfahren betreffend den Zugang zum Berufsbild Telefonist/Telefonistin, IV. Funktionsrang

Art. 1

In bezug auf die Aufgaben im Berufsbild Telefonist/Telefonistin bestehen die Eignungstests darin, ein- und auslaufende Telefongespräche zu vermitteln, Telefonate, die an Verwaltungsorgane und -ämter gerichtet sind, zu notieren, Telefonnummern von Personen, die von genannten Organen oder Ämtern angerufen werden sollen, ausfindig zu machen und/oder Fernsprechnachrichten zu diktieren und zu empfangen.

Art. 2

In relazione alle sperimentazioni indicate all'art. 1 sarà dichiarato idoneo il lavoratore che porti a termine l'esperimento delle stesse entro il limite temporale prefissato dalla Commissione d'esame, a condizione che il lavoro svolto corrisponda ai parametri qualitativi idonei allo specifico fine.

ALLEGATO N° 9

*Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **agente ai servizi di anticamera e portineria** - quarta qualifica funzionale*

Art. 1

Nel concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di agente ai servizi di anticamera e portineria - quarta qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 40 punti così ripartiti:

- 30 punti per la prova d'esame
- 10 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono:

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| 1. titoli di servizio | massimo punti 7 |
|-----------------------|-----------------|

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

L'anzianità minima richiesta per l'accesso al profilo non viene valutata.

2. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi professionali, ecc.)

massimo punti 3

Art. 3

Il programma d'esame del concorso riservato per l'accesso al profilo professionale di agente ai servizi di anticamera e portineria - quarta qualifica funzionale prevede un colloquio orale sui seguenti argomenti:

Art. 2

Hinsichtlich der unter Art. 1 genannten Eignungstests wird ein Bewerber dann für geeignet erachtet, wenn er die ihm gestellten Aufgaben innerhalb des von der Prüfungskommission festgelegten Zeitraums ausführt, wobei die durchgeführte Arbeit den zu diesem Zweck bestimmten Kriterien zu entsprechen hat.

ANLAGE 9

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbes nach Bewerbungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild **Gehilfe/Gehilfin für Vorzimmer- und Pförtnerdienste, IV. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl**

Art. 1

In dem dem Personal vorbehaltenen Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Gehilfe/Gehilfin für Vorzimmer- und Pförtnerdienste, IV. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung, der Bewerber über 40 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 30 Punkte für die Prüfung
- b) 10 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

- 1. Dienstnachweise** höchstens 7 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

Das für den Zugang zum Berufsbild vorgeschriebene Dienstalter wird nicht berücksichtigt.

2. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschlußzeugnisse von Fachlehrgängen usw.)
höchstens 3 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild Gehilfe/Gehilfin für Vorzimmer- und Pfortnerdienste, IV. Funktionsrang, sieht ein Prüfungsgespräch über nachstehende Fächer vor:

- Verhaltensregeln betreffend den Vorzimmer- und Pfortnerdienst;
- Kenntnisse im Bereich der Unfallverhütung;
- Feststellung, ob der Bewerber dazu geeignet ist, komplizierte Maschinen und Geräte zu bedienen.

Das Prüfungsgespräch gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 4

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Note der mündlichen Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Gesamtpunktzahl.

ANLAGE 10

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum **Berufsbild Sachbearbeiter /Sachbearbeiterin, V. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl!**

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Sachbearbeiter/Sachbearbeiterin, V. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 82 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- 62 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung und höchstens 2 Punkte für die wahlfreie Prüfung)
- 20 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

- 1. Dienstnachweise** höchstens 10 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

2. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschluszeugnisse von Lehrgängen usw.)

höchstens 10 Punkte

Art. 3

Il programma d'esame del concorso pubblico per l'accesso al profilo professionale di operatore/operatrice - quinta qualifica funzionale - prevede una prova pratica, una prova orale ed una prova facoltativa di stenografia.

Art. 4

Ove per il numero dei candidati l'Amministrazione ritenga di dover provvedere ad una prova preselettiva, tale prova consisterà nello svolgimento di tests di educazione civica.

Qualora l'Amministrazione preveda la prova preselettiva, i candidati saranno ammessi alla prova pratica, solo se avranno riportato nella prova preselettiva una votazione di almeno 18 punti su 30.

Art. 5

La prova pratica sarà effettuata su Personal Computer e consisterà nell'utilizzo di applicativi Office (Word e Excel) in ambiente Windows.

Per la prova pratica, così come per la prova facoltativa di stenografia, ove per il numero di candidati, non si renda possibile lo svolgimento della prova stessa in un unico contesto di tempo e di luogo, sarà facoltà dell'Amministrazione di distribuire, mediante sorteggio, i candidati in gruppi e di chiamare, sempre mediante sorteggio, ogni gruppo, in giorni separati o in diverse ore dello stesso giorno, ad eseguire la prova pratica. Nel caso in cui l'Amministrazione si avvalga di tale facoltà, i testi prescelti per le prove dovranno essere diversi per ogni gruppo, ma presentare tra loro caratteristiche analoghe quanto a lunghezza ed a difficoltà di riproduzione.

Art. 6

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato nella prova pratica la votazione di almeno 18 punti su 30. La votazione riportata nella prova pratica è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale verterà sui seguenti argomenti:

- nozioni sull'ordinamento della Regione Trentino - Alto Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- nozioni generali dei sistemi di tenuta degli archivi e classificazione degli atti;
- diritti e doveri dell'impiegato.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des öffentlichen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild Sachbearbeiter/Sachbearbeiterin, V. Funktionsrang, sieht eine praktische, eine mündliche und eine wahlfreie Prüfung in Stenographie vor.

Art. 4

Falls die Verwaltung es für angebracht hält, aufgrund der Anzahl der Bewerber eine Prüfung zur Vorauswahl zu veranstalten, so besteht diese in Staatsbürgerkundetests.

Wenn die Verwaltung eine Prüfung zur Vorauswahl vorsieht, werden nur die Bewerber zur praktischen Prüfung zugelassen, die in der Prüfung zur Vorauswahl eine Mindestnote von 18/30 erreicht haben.

Art. 5

Die praktische Prüfung wird auf Personal Computer durchgeführt und besteht in der Verwendung von Office-Anwendungen (Word und Excel) in Windowsumgebung.

Was die praktische Prüfung sowie die wahlfreie Prüfung in Stenographie betrifft, steht es der Verwaltung frei, falls aufgrund der Anzahl der Bewerber die Durchführung der Prüfung zu einem einzigen Zeitpunkt und an einem einzigen Ort nicht möglich sein sollte, die Bewerber durch Auslosung in Gruppen aufzuteilen und jede Gruppe, die wiederum ausgelost wird, an verschiedenen Tagen oder zu verschiedenen Zeiten am selben Tag die praktische Prüfung ablegen zu lassen. Falls die Verwaltung von dieser Befugnis Gebrauch macht, müssen die Prüfungstexte für jede Gruppe verschieden, aber dennoch ungefähr gleich lang sein und den gleichen Schwierigkeitsgrad in bezug auf die Übertragung aufweisen.

Art. 6

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der praktischen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben. Die bei der praktischen Prüfung erzielte Note wird dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung betrifft folgende Fächer:

- Kenntnisse über die Ordnungen der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Allgemeine Kenntnisse über die Systeme der Archivführung und die Klassifizierung der Akte;
- Rechte und Pflichten des Angestellten.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 7

La prova facoltativa di stenografia consisterà nella dettatura di un brano per la durata di quattro minuti primi alla velocità di 60 parole al minuto primo, con trascrizione a macchina dello stenoscritto entro i successivi trenta minuti.

Per la prova facoltativa di stenografia, superata con la votazione di almeno 18 punti su 30, la Commissione assegnerà un punteggio proporzionale al risultato ottenuto da un minimo di punti 0,8 ad un massimo di punti 2.

Art. 8

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nella prova pratica, nella prova orale e nella prova facoltativa con il punteggio complessivo attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 11

*Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **agente tecnico provetto/agente tecnica provetta** - quinta qualifica funzionale*

Art. 1

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di agente tecnico provetto/agente tecnica provetta - quinta qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 80 punti così ripartiti:

- 60 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova)
- 20 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

1. titoli di servizio massimo punti 10

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci, la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

2. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, ecc.).

massimo punti 10

Art. 7

Die wahlfreie Prüfung in Stenographie besteht in einem vierminütigen Diktat bei einer Geschwindigkeit von 60 Worten pro Minute und in der Abschrift des Stenogramms mit Schreibmaschine innerhalb 30 Minuten.

Für die mit einer Punktzahl von mindestens 18/30 bestandene wahlfreie Prüfung in Stenographie weist die Kommission proportional zum erreichten Ergebnis eine Punktzahl von wenigstens 0,8 und höchstens 2 zu.

Art. 8

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der praktischen, der mündlichen und der wahlfreien Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Gesamtpunktzahl.

ANLAGE 11

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild **technischer Fachgehilfe/technische Fachgehilfin, V. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl**

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild technischer Fachhilfe/technische Fachhilfin, V. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 80 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 60 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede Prüfung)
- b) 20 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

- 1. Dienstnachweise** **höchstens 10 Punkte**

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

2. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschluszeugnisse von Lehrgängen usw.)
höchstens 10 Punkte

Art. 3

Il programma d'esame del concorso pubblico per l'accesso al profilo professionale di agente tecnico provetto/agente tecnica provetta - quinta qualifica funzionale - prevede una prova pratica ed una prova orale.

Art. 4

Ove per il numero dei candidati l'Amministrazione ritenga di dover provvedere ad una prova preselettiva, tale prova consisterà nello svolgimento di tests di educazione civica.

Qualora l'Amministrazione preveda la prova preselettiva, i candidati saranno ammessi alla prova pratica, solo se avranno riportato nella prova preselettiva una votazione di almeno 18 punti su 30.

Art. 5

La prova pratica consiste nell'esecuzione di una prova d'arte o di un esperimento pratico attinente alle professionalità di idraulico o di elettricista con particolare riferimento all'impiantistica elettrica ed idrotermosanitaria.

Per la prova pratica, ove per il numero dei candidati non si renda possibile lo svolgimento della prova stessa in un unico contesto di tempo e di luogo, sarà facoltà dell'amministrazione di distribuire, mediante sorteggio, i candidati in gruppi e di chiamare, sempre mediante sorteggio, ogni gruppo in giorni separati o in diverse ore dello stesso giorno, ad eseguire la prova stessa.

Nel caso in cui l'Amministrazione si avvalga di tale facoltà, la prova, pur potendo presentare elementi di diversità quanto allo svolgimento, dovrà avere caratteristiche analoghe per quel che riguarda durata e difficoltà.

Art. 6

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato nella prova pratica la votazione di almeno 18 punti su 30. La votazione riportata nella prova pratica è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale verterà sui seguenti argomenti:

- nozioni di antinfortunistica;
- nozioni sull'ordinamento della Regione Trentino Alto-Adige e delle Province di Trento e di Bolzano;
- diritti e doveri del pubblico dipendente.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des öffentlichen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild technischer Fachgehilfe/technische Fachgehilfin, V. Funktionsrang, sieht eine praktische und eine mündliche Prüfung vor.

Art. 4

Falls die Verwaltung es für angebracht hält, aufgrund der Anzahl der Bewerber eine Prüfung zur Vorauswahl zu veranstalten, so besteht diese in Staatsbürgerkundetests.

Wenn die Verwaltung eine Prüfung zur Vorauswahl vorsieht, werden nur die Bewerber zur praktischen Prüfung zugelassen, die in der Prüfung zur Vorauswahl eine Mindestnote von 18/30 erreicht haben.

Art. 5

Die praktische Prüfung besteht in der Erstellung eines Werkstückes oder einer praktischen Arbeit bezogen auf die Berufe Installateur oder Elektriker, mit besonderem Bezug auf elektrische, sanitäre und Heizanlagen.

Was die praktische Prüfung betrifft, steht es der Verwaltung frei, falls aufgrund der Anzahl der Bewerber die Durchführung der Prüfung zu einem einzigen Zeitpunkt und an einem einzigen Ort nicht möglich sein sollte, die Bewerber durch Auslosung in Gruppen aufzuteilen und jede Gruppe, die wiederum ausgelost wird, an verschiedenen Tagen oder zu verschiedenen Zeiten am selben Tag die Prüfung ablegen zu lassen.

Falls die Verwaltung von dieser Befugnis Gebrauch macht, muß die Prüfung, die in bezug auf die Durchführung unterschiedliche Teile enthalten kann, ungefähr gleich lang dauern und den gleichen Schwierigkeitsgrad aufweisen.

Art. 6

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der praktischen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben. Die bei der praktischen Prüfung erzielte Note wird dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung betrifft folgende Fächer:

- Kenntnisse im Bereich Unfallverhütung;
- Kenntnisse über die Ordnungen der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Rechte und Pflichten der Beamten.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 4

Ove per il numero dei candidati l'Amministrazione ritenga di dover provvedere ad una prova preselettiva, tale prova consisterà nello svolgimento di tests di educazione civica.

Qualora l'Amministrazione preveda la prova preselettiva, i candidati saranno ammessi alla prova pratica, solo se avranno riportato nella prova preselettiva una votazione di almeno 18 punti su 30.

Art. 5

La prova pratica o a contenuto teorico-pratico potrà avere ad oggetto una o alcune delle seguenti operazioni ed argomenti:

- nozioni fondamentali di disegno topografico o riguardante costruzioni edilizie (piante, prospetti, sezioni, ecc.);
- nozioni generali sull'ordinamento del Catasto Fondiario e del Catasto Urbano e connessioni tra Catasto e Libro Fondiario.

Per la prova pratica o a contenuto teorico-pratico così come per la prova facoltativa, ove per il numero dei candidati non si renda possibile lo svolgimento della prova stessa in un unico contesto di tempo e di luogo, sarà facoltà dell'Amministrazione di distribuire, mediante sorteggio, i candidati in gruppi e di chiamare, sempre mediante sorteggio, ogni gruppo in giorni separati o in diverse ore dello stesso giorno, ad eseguire la prova pratica.

Nel caso in cui l'Amministrazione si avvalga di tale facoltà, le operazioni o gli argomenti prescelti per le prove, pur potendo presentare elementi di diversità quanto allo svolgimento, dovranno avere caratteristiche analoghe per quel che riguarda durata e difficoltà.

Art. 6

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato nella prova pratica o a contenuto teorico-pratico la votazione di almeno 18 punti su 30. La votazione riportata nella prova pratica è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale verterà, oltre che sugli argomenti della prova pratica, anche sui seguenti argomenti:

- nozioni generali sulla rappresentazione grafica sia del territorio che dell'edilizia (legende, simbologie, scale, ecc.);
- nozioni generali dell'ordinamento dei Libri fondiari;

Art. 4

Falls die Verwaltung es für angebracht hält, aufgrund der Anzahl der Bewerber eine Prüfung zur Vorauswahl zu veranstalten, so besteht diese in Staatsbürgerkundetests.

Wenn die Verwaltung eine Prüfung zur Vorauswahl vorsieht, werden nur die Bewerber zur praktischen Prüfung zugelassen, die in der Prüfung zur Vorauswahl eine Mindestnote von 18/30 erreicht haben.

Art. 5

Die praktische oder theoretisch-praktische Prüfung kann eine oder einige der nachstehenden Arbeiten bzw. Themen betreffen:

- Grundkenntnisse über topographische Zeichnungen oder Bauzeichnungen (Grundrisse, Umris Zeichnungen, Ansichten im Querschnitt usw.);
- Allgemeine Kenntnisse über die Grundkataster und die Gebäudekatasterordnung sowie über den Zusammenhang zwischen Kataster und Grundbuch.

Was die praktische oder theoretisch-praktische Prüfung sowie die wahlfreie Prüfung betrifft, steht es der Verwaltung frei, falls aufgrund der Anzahl der Bewerber die Durchführung der Prüfung zu einem einzigen Zeitpunkt und an einem einzigen Ort nicht möglich sein sollte, die Bewerber durch Auslosung in Gruppen aufzuteilen und jede Gruppe, die wiederum ausgelost wird, an verschiedenen Tagen oder zu verschiedenen Zeiten am selben Tag die praktische Prüfung ablegen zu lassen.

Falls die Verwaltung von dieser Befugnis Gebrauch macht, müssen die Prüfungsthemen ähnlich sein und die während der Prüfung auszuführenden Tätigkeiten, die in bezug auf die Durchführung unterschiedliche Teile enthalten können, ungefähr gleich lang dauern und den gleichen Schwierigkeitsgrad aufweisen.

Art. 6

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der praktischen oder bei der theoretisch-praktischen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben. Die bei der praktischen Prüfung erzielte Note wird dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der praktischen Prüfung, auch folgende Themen:

- Allgemeine Kenntnisse über die graphische Darstellung des Gebietes und der Gebäude (Zeichenerklärung, Symbole, Maßstäbe, usw.);
- Allgemeine Kenntnisse über die Ordnung der Grundbücher;

2. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, ecc.)

• massimo punti 10

Art. 3

Il programma d'esame del concorso pubblico per l'accesso al profilo professionale di operatore CED/operatrice CED - quinta qualifica funzionale - prevede una prova scritta ed una prova orale.

Art. 4

Ove per il numero dei candidati l'Amministrazione ritenga di dover provvedere ad una prova preselettiva, tale prova consisterà nello svolgimento di tests di educazione civica.

Qualora l'Amministrazione preveda la prova preselettiva, i candidati saranno ammessi alla prova pratica, solo se avranno riportato nella prova preselettiva una votazione di almeno 18 punti su 30.

Art. 5

La prova scritta consisterà nello svolgimento di argomenti attinenti all'articolazione ed al funzionamento di un Centro Elaborazione Dati, con particolare riferimento alle mansioni specifiche dell'operatore di console.

La prova scritta potrà essere formulata in tutto o in parte sotto forma di tests.

Art. 6

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato nella prova scritta la votazione di almeno 18 punti su 30. La votazione riportata nella prova scritta è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale verterà, oltre che sugli argomenti oggetto della prova scritta, anche sulle seguenti materie:

- nozioni sull'ordinamento della Regione Trentino - Alto Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- diritti e doveri dell'impiegato.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

2. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschluszeugnisse von Lehrgängen usw.)
höchstens 10 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm für den öffentlichen Wettbewerb für den Zugang zum Berufsbild EDV-Sachbearbeiter/EDV-Sachbearbeiterin, V. Funktionsrang, sieht eine schriftliche und eine mündliche Prüfung vor.

Art. 4

Falls die Verwaltung es für angebracht hält, aufgrund der Anzahl der Bewerber eine Prüfung zur Vorauswahl zu veranstalten, so besteht diese in Staatsbürgerkundetests.

Wenn die Verwaltung eine Prüfung zur Vorauswahl vorsieht, werden nur die Bewerber zur praktischen Prüfung zugelassen, die in der Prüfung zur Vorauswahl eine Mindestnote von 18/30 erreicht haben.

Art. 5

Die schriftliche Prüfung betrifft Fragen in Zusammenhang mit dem Aufbau und dem Betrieb einer Datenverarbeitungsanlage, mit besonderem Bezug auf die spezifischen Aufgaben eines Konsoloperators.

Die schriftliche Prüfung kann ganz oder teilweise in Tests bestehen.

Art. 6

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der schriftlichen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben. Die bei der schriftlichen Prüfung erzielte Note wird dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der schriftlichen Prüfung, auch folgende Themen:

- Kenntnisse über die Ordnungen der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Rechte und Pflichten des Angestellten.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 7

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nella prova scritta e nella prova orale con il punteggio complessivo attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 14

*Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **aiutante tavolo** - V qualifica funzionale*

Art. 1

Nel concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di aiutante tavolo - quinta qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 40 punti, così ripartiti:

- a) 30 punti per la prova d'esame
- b) 10 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

- 1. titoli di servizio massimo punti 7

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

L'anzianità minima per l'accesso al profilo non viene valutata.

- 2. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, ecc.)

massimo punti 3

Art. 3

Il programma d'esame del concorso riservato per l'accesso al profilo professionale di aiutante tavolo - V qualifica funzionale - prevede una prova pratica di tecnica tavolo consistente nell'effettuazione delle iscrizioni nel libro maestro in conformità alle decisioni contenute nel decreto del giudice tavolo e nella predisposizione della relativa certificazione.

Art. 7

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen und der mündlichen Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Gesamtpunktzahl.

ANLAGE 14

*Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild **Grundbuchsgehilfe/Grundbuchsgehilfin**, V. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl*

Art. 1

In dem dem Personal vorbehaltenen Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Grundbuchsgehilfe/Grundbuchsgehilfin, V. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 40 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 30 Punkte für die Prüfung
- b) 10 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

- 1. Dienstnachweise höchstens 7 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

Das für den Zugang zum Berufsbild vorgeschriebene Dienstalter wird nicht berücksichtigt.

- 2. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschlußzeugnisse von Lehrgängen usw.) höchstens 3 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild Grundbuchsgehilfe /Grundbuchsgehilfin, V. Funktionsrang, sieht eine praktische Prüfung im Grundbuchswesen vor, die in Eintragungen im Hauptbuch gemäß den Entscheidungen laut Beschluß des Grundbuchsrichters und in der Ausstellung der entsprechenden Bescheinigung besteht.

Art. 4

La prova pratica non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 5

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nella prova pratica con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 15

*Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **operatore poligrafico/operatrice poligrafica** - quinta qualifica funzionale*

Art. 1

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di operatore poligrafico/operatrice poligrafica - quinta qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 80 punti così ripartiti:

- a) 60 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova)
- b) 20 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

1. titoli di servizio massimo punti 10

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

2. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, ecc.)

massimo punti 10

Art. 3

Il programma d'esame del concorso pubblico per l'accesso al profilo professionale di operatore poligrafico/operatrice poligrafica - quinta qualifica funzionale - prevede una prova pratica ed una prova orale.

Art. 4

Die praktische Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 5

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Note der praktischen Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 15

*Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild **Druckereisachbearbeiter/Druckereisachbearbeiterin**, V. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl*

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Druckereisachbearbeiter /Druckereisachbearbeiterin, V. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 80 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 60 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede Prüfung)
- b) 20 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

1. Dienstnachweise höchstens 10 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

2. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschlußzeugnisse von Lehrgängen usw.) höchstens 10 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des öffentlichen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild Druckereisachbearbeiter/Druckereisachbearbeiterin, V. Funktionsrang, sieht eine praktische und eine mündliche Prüfung vor.

Art. 4

Ove per il numero dei candidati l'Amministrazione ritenga di dover provvedere ad una prova preselettiva, tale prova consisterà nello svolgimento di tests di educazione civica.

Qualora l'Amministrazione preveda la prova preselettiva, i candidati saranno ammessi alla prova pratica, solo se avranno riportato nella prova preselettiva una votazione di almeno 18 punti su 30.

Art. 5

La prova pratica consisterà in una o alcune delle seguenti operazioni:

- disegno del tracciato ed esecuzione del montaggio di una segnatura;
- predisposizione della macchina ed avvio della stampa di un lavoro contenente testi ed illustrazioni
- rilegatura di fascicoli o di un volume con relativa copertina
- microfilmatura di atti con relativa ripresa e sviluppo.

Per la prova pratica, ove per il numero dei candidati non si renda possibile lo svolgimento della prova stessa in un unico contesto di tempo e di luogo, sarà facoltà dell'amministrazione distribuire, mediante sorteggio, i candidati in gruppi e chiamare, sempre mediante sorteggio, ogni gruppo in giorni separati o in diverse ore dello stesso giorno, ad eseguire la prova stessa.

Nel caso in cui l'Amministrazione si avvalga di tale facoltà, la prova, pur potendo presentare elementi di diversità quanto allo svolgimento, dovrà avere caratteristiche analoghe per quel che riguarda durata e difficoltà.

Art. 6

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato nella prova pratica la votazione di almeno 18 punti su 30. La votazione riportata nella prova pratica è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale verterà, oltre che sugli argomenti oggetto della prova pratica, anche sui seguenti argomenti:

- aziendaologia grafica: principali aspetti organizzativi, normativi ed economici relativi al procedimento grafico in un centro stampa;
- tecnologia grafica: conoscenza delle fasi e sotto-fasi del procedimento grafico;
- merceologia specifica dei prodotti di stamperia, legatoria e di microfilmatura;

Art. 4

Falls die Verwaltung es für angebracht hält, aufgrund der Anzahl der Bewerber eine Prüfung zur Vorauswahl zu veranstalten, so besteht diese in Staatsbürgerkundetests.

Wenn die Verwaltung eine Prüfung zur Vorauswahl vorsieht, werden nur die Bewerber zur praktischen Prüfung zugelassen, die in der Prüfung zur Vorauswahl eine Mindestnote von 18/30 erreicht haben.

Art. 5

Die praktische Prüfung besteht in einer oder einigen der nachstehenden Arbeiten:

- Zeichnung der Arbeit und DruckformEinstellung;
- Einstellung der Maschine und Beginn des Druckes einer Arbeit, die Texte und Abbildungen enthält;
- Binden von Heften oder eines Bandes mit Einband;
- Mikrofilmaufnahme von Akten und entsprechende Entwicklung des Films.

Was die praktische Prüfung betrifft, steht es der Verwaltung frei, falls aufgrund der Anzahl der Bewerber die Durchführung der Prüfung zu einem einzigen Zeitpunkt und an einem einzigen Ort nicht möglich sein sollte, die Bewerber durch Auslosung in Gruppen aufzuteilen und jede Gruppe, die wiederum ausgelost wird, an verschiedenen Tagen oder zu verschiedenen Zeiten am selben Tag die Prüfung ablegen zu lassen.

Falls die Verwaltung von dieser Befugnis Gebrauch macht, muß die Prüfung, die in bezug auf die Durchführung unterschiedliche Teile enthalten kann, ungefähr gleich lang dauern und den gleichen Schwierigkeitsgrad aufweisen.

Art. 6

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der praktischen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben. Die bei der praktischen Prüfung erzielte Note wird dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der praktischen Prüfung, auch folgende Themen:

- graphische Betriebswirtschaftslehre: wichtigste organisationsbezogene, normative und wirtschaftliche Aspekte in bezug auf das graphische Verfahren in einer Druckerei;
- graphische Technik: Grundzüge der Abschnitte und der Unterabschnitte der verschiedenen Vorgänge des graphischen Verfahrens;
- spezifische Warenkunde in bezug auf Produkte der Druckerei, der Buchbinderei und der Mikrofilmarbeit;

- elementi di formatura, stampa, legatoria e microfilmatura;
- elementi di informatica e grafica inerenti alle lavorazioni di formatura, stampa e legatoria;
- nozioni di antinfortunistica;
- nozioni sull'ordinamento della Regione Trentino Alto-Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- diritti e doveri del pubblico dipendente.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 7

La votazione definitiva è stabilita dalla somma del voto riportato nella prova pratica con la votazione riportata nella prova orale, nonché con il punteggio complessivo attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 16

Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di assistente - sesta qualifica funzionale

Art. 1

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di assistente - sesta qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 122 punti così ripartiti:

- a) 92 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria e massimo 2 punti per la prova facoltativa)
- b) 30 punti per i titoli

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

1. titoli di servizio massimo punti 15

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

- Kenntnisse über Gestaltung, Druck, Buchbinderei und Mikrofilmaufnahmen;
- Kenntnisse in Informatik und Graphik in bezug auf die Arbeiten der Gestaltung, des Druckes und der Buchbinderei;
- Kenntnisse im Bereich der Unfallverhütung;
- Kenntnisse über die Ordnungen der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Rechte und Pflichten der Beamten.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 7

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der praktischen und der mündlichen Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Gesamtpunktzahl.

ANLAGE 16

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Assistent/Assistentin, VI. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Assistent/Assistentin, VI. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 122 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 92 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung und höchstens 2 Punkte für die wahlfreie Prüfung)
- b) 30 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

1. Dienstnachweise höchstens 15 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

2. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, ecc.)

massimo punti 15

Art. 3

Il programma d'esame del concorso pubblico per l'accesso al profilo professionale di assistente - sesta qualifica funzionale prevede due prove scritte, una prova orale ed una prova facoltativa.

Art. 4

Le due prove scritte verteranno su uno o alcuni dei seguenti argomenti:

- nozioni di diritto privato (obbligazioni e contratti);
- nozioni di diritto amministrativo;
- nozioni sulle modalità di scelta dell'altro contraente nei contratti della Pubblica Amministrazione.

Art. 5

La prova orale verterà, oltre che sulle materie oggetto delle prove scritte, anche sulle seguenti materie:

- nozioni in merito alla legge regionale 31 luglio 1993, n. 13;
- nozioni di contabilità generale della Regione Trentino Alto Adige;
- ordinamento ed organizzazione della Regione Trentino Alto Adige e delle Province di Trento e di Bolzano;
- lingua estera: lettura e traduzione di un testo dal tedesco all'italiano e dall'italiano al tedesco.

Art. 6

Qualora il concorso sia finalizzato in particolare all'assegnazione di personale presso gli uffici del Giudice di Pace, il relativo bando può disporre che la materia delle prove scritte "nozioni sulle modalità di scelta dell'altro contraente nei contratti della Pubblica Amministrazione" sia sostituita dalla materia "nozioni di ordinamento giudiziario e servizi di cancelleria" e che, inoltre, la materia della prova orale "nozioni di contabilità generale della Regione Trentino Alto Adige" sia sostituita dalla materia "nozioni di procedura civile e di procedura penale".

2. Verschiedene Nachweise

(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eigenschaft, Abschluszeugnisse von Lehrgängen usw.)

höchstens 15 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des öffentlichen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild Assistent/Assistentin, VI. Funktionsrang, sieht zwei schriftliche Prüfungen, eine mündliche und eine wahlfreie Prüfung vor.

Art. 4

Die beiden schriftlichen Prüfungen betreffen eines oder einige der nachfolgenden Fächer:

- Kenntnisse über Privatrecht (Schuldverhältnisse und Verträge);
- Kenntnisse in Verwaltungsrecht;
- Kenntnisse über die Modalitäten für die Wahl des Auftragnehmers bei Verträgen der öffentlichen Verwaltung.

Art. 5

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der schriftlichen Prüfungen, auch folgende Themen:

- Kenntnisse in bezug auf das Regionalgesetz vom 31. Juli 1993, Nr. 13;
- Kenntnisse über das allgemeine Rechnungswesen der Region Trentino-Südtirol;
- Ordnungen und Aufbau der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Fremdsprache: Lesen eines italienischen und eines deutschen Textes und Übersetzung derselben in die andere Sprache.

Art. 6

Sollte der Wettbewerb für die Zuweisung von Personal zu den Ämtern der Friedensgerichte anberaumt worden sein, so kann in der Ausschreibung verfügt werden, daß in den schriftlichen Prüfungen das Fach "Kenntnisse über die Modalitäten für die Wahl des Auftragnehmers bei Verträgen der öffentlichen Verwaltung" durch das Fach "Kenntnisse über die Gerichtsordnung und die Kanzleidienste", und in der mündlichen Prüfung das Fach "Kenntnisse über das allgemeine Rechnungswesen der Region Trentino-Südtirol" durch das Fach "Kenntnisse über die Zivil- und Strafprozeßordnung" ersetzt wird.

Art. 7

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato almeno 36 punti nelle prove scritte e non meno di 18 punti su 30 in ciascuna di esse. La votazione riportata nelle prove scritte è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 8

La prova facoltativa sarà effettuata su Personal Computer e consisterà nell'utilizzo di applicativi Office (Word e Excel) in ambiente Windows.

Per la prova facoltativa superata con la votazione di almeno 18 punti su 30 la Commissione assegnerà un punteggio proporzionale al risultato ottenuto da un minimo di punti 0,8 ad un massimo di punti 2.

Art. 9

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nelle prove scritte, nella prova orale e nella prova facoltativa con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 17

*Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **assistente di stampa** - sesta qualifica funzionale*

Art. 1

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di assistente di stamperia - sesta qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 80 punti così ripartiti:

- a) 60 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria)
- b) 20 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

- 1. titoli di servizio**

Art. 7

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die in den schriftlichen Prüfungen mindestens 36 Punkte und nicht weniger als 18/30 in einer jeden von ihnen erzielt haben. Die bei den schriftlichen Prüfungen erzielten Noten werden dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 8

Die wahlfreie Prüfung wird auf Personal Computer durchgeführt und besteht in der Verwendung von Office-Anwendungen (Word und Excel) in Windowsumgebung.

Für die mit einer Punktzahl von mindestens 18/30 bestandene wahlfreie Prüfung weist die Kommission proportional zum erreichten Ergebnis eine Punktzahl von wenigstens 0,8 und höchstens 2 zu.

Art. 9

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen Prüfungen, der mündlichen und der wahlfreien Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 17

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild **Druckereiassistent/Druckereiassistentin, VI. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl**

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Druckereiassistent /Druckereiassistentin, VI. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 80 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 60 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung)
- b) 20 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

1. Dienstnachweise höchstens 10 Punkte

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

L'anzianità minima richiesta per l'accesso al profilo non viene valutata.

2. titoli vari

(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, ecc.)

massimo punti 10

Art. 3

Il programma d'esame del concorso riservato per l'accesso al profilo professionale di assistente di stamperia - sesta qualifica funzionale prevede una prova pratica ed una prova orale.

Art. 4

La prova pratica consisterà in una o alcune delle seguenti operazioni:

- impaginazione di un testo o copertina;
- preparazione di una segnatura anche mediante utilizzo di programmi di impostazione;
- predisposizione della macchina ed avvio della stampa di un lavoro contenente testi ed illustrazioni.

Art. 5

La prova orale verterà, oltre che sugli argomenti pertinenti alla prova pratica, anche sulle seguenti materie:

- azienda grafica: principali aspetti organizzativi, normativi ed economici relativi al procedimento grafico in un centro stampa;
- tecnologia grafica: conoscenza delle fasi e sotto-fasi del procedimento grafico;
- merceologia specifica dei prodotti di stamperia, legatoria e di microfilmatura e conoscenza del corretto utilizzo dei prodotti nel processo di lavorazione;
- elementi di informatica inerenti le attrezzature di un centro stampa e conoscenza delle caratteristiche dei programmi di impaginazione e di ritocco fotografico;
- progettazione di un lavoro di composizione e stampa, relativo preventivo spesa per materiali e calcolo tempi di esecuzione;
- nozioni di antinfortunistica;
- ordinamento ed organizzazione della Regione Trentino Alto Adige e delle Province di Trento e di Bolzano.

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

Das für den Zugang zum Berufsbild vorgeschriebene Dienstalter wird nicht berücksichtigt.

2. Verschiedene Nachweise

(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschluszeugnisse von Lehrgängen usw.)

höchstens 10 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild Druckereiassistent /Druckereiassistentin, VI. Funktionsrang, sieht eine praktische und eine mündliche Prüfung vor.

Art. 4

Die praktische Prüfung betrifft eine oder einige der nachstehenden Arbeiten:

- Layout eines Textes oder eines Einbands;
- Erstellung einer Druckform, wobei auch Ausschließprogramme angewandt werden können;
- Einstellung der Maschine und Beginn des Drucks einer Arbeit, die Texte und Abbildungen enthält.

Art. 5

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der praktischen Prüfung, auch folgende Themen:

- graphische Betriebswirtschaftslehre: wichtigste organisationsbezogene, normative und wirtschaftliche Aspekte in Bezug auf das graphische Verfahren in einer Druckerei;
- graphische Technik: Grundzüge der Abschnitte und der Unterabschnitte der verschiedenen Vorgänge des graphischen Verfahrens;
- spezifische Warenkunde in Bezug auf Produkte der Druckerei, der Buchbinderei und der Mikrofilmarbeit und Kenntnisse über den korrekten Gebrauch der Produkte im Arbeitsverfahren;
- Grundzüge der Informatik betreffend die Anlagen einer Druckerei und Kenntnisse über die Eigenschaften von Layoutprogrammen und Retuschen;
- Erstellung eines Projektes für die Erarbeitung eines Schriftsatzes und den Druck, den entsprechenden Ausgabenanschlag für die Materialien und Berechnung der erforderlichen Arbeitszeit;
- Kenntnisse im Bereich der Unfallverhütung;
- Ordnungen und Aufbau der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen.

Art. 6

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato la votazione di almeno 18 punti su 30 nella prova pratica.

La votazione riportata nella prova pratica è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 7

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nella prova pratica e nella prova orale con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 18

Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **programmatore CED/programmatrice CED - sesta qualifica funzionale**

Art. 1

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di programmatore CED/programmatrice CED - sesta qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 122 punti così ripartiti:

- a) 92 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria e massimo 2 punti per la prova facoltativa)
- b) 30 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

1. titoli di servizio massimo punti 15

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

Art. 6

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der praktischen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben.

Die bei der praktischen Prüfung erzielte Note wird dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 7

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der praktischen und der mündlichen Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 18

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild **EDV-Programmierer/EDV-Programmiererin, VI. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl**

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild EDV-Programmierer/EDV-Programmiererin, VI. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 122 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 92 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung und höchstens 2 Punkte für die wahlfreie Prüfung)
- b) 30 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

- 1. Dienstnachweise** höchstens 15 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

2. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, ecc.)

massimo punti 15

Art. 3

Il programma d'esame del concorso pubblico per l'accesso al profilo professionale di programmatore CED/programmatriice CED - sesta qualifica funzionale prevede due prove scritte, una prova orale e una prova facoltativa.

Art. 4

La prima prova scritta consisterà nell'analisi, secondo le metodologie standard in uso, di un problema dato e nella conseguente rappresentazione grafica della relativa soluzione.

Art. 5

La seconda prova scritta consisterà nell'individuazione e nello sviluppo di un programma in base ad un esempio pratico, secondo il metodo della programmazione strutturale, nella corrispondente codifica in linguaggi ad alto livello e relativa documentazione ai fini della manutenzione del programma.

Art. 6

La prova orale verterà, oltre che sugli argomenti oggetto delle prove scritte, anche sulle seguenti materie:

- nozioni di statistica metodologica;
- cenni su: struttura dei dati, tecniche di organizzazione degli archivi, base di dati, principali funzioni di un sistema operativo, linguaggi di programmazione;
- ordinamento ed organizzazione della Regione Trentino Alto Adige e delle Province di Trento e di Bolzano;
- lingua estera: lettura e traduzione di un testo dal tedesco all'italiano e dall'italiano al tedesco.

Art. 7

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato almeno 36 punti nelle prove scritte e non meno di 18 punti su 30 in ciascuna di esse. La votazione riportata nelle prove scritte è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

2. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschluszeugnisse von Lehrgängen usw.)

höchstens 15 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des öffentlichen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild EDV-Programmierer/EDV-Programmiererin, VI. Funktionsrang, sieht zwei schriftliche Prüfungen, eine mündliche und eine wahlfreie Prüfung vor.

Art. 4

Die erste schriftliche Prüfung besteht in der Analyse aufgrund der üblichen Standardmethoden eines vorgegebenen Problems und aus der graphischen Darstellung der entsprechenden Lösung.

Art. 5

Die zweite schriftliche Prüfung besteht im Erstellen und Entwickeln eines Programmes anhand eines praktischen Beispiels nach dem Verfahren der strukturierten Programmierung, in der entsprechenden Codierung in höhere Programmiersprachen und in der entsprechenden Dokumentation zum Zwecke der Programmwartung.

Art. 6

Die mündliche Prüfung betrifft außer den Fächern der beiden schriftlichen Prüfungen auch folgende Themen:

- Kenntnisse über die statistischen Methoden;
- Grundzüge über Datenaufbau, Arten der Archivführung, Datenbasis, Hauptfunktionen eines Betriebssystems, Programmiersprachen;
- Ordnungen und Aufbau der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Fremdsprache: Lesen eines italienischen und eines deutschen Textes und Übersetzung derselben in die andere Sprache.

Art. 7

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die in den schriftlichen Prüfungen mindestens 36 Punkte und nicht weniger als 18/30 in einer jeden von ihnen erzielt haben. Die bei den schriftlichen Prüfungen erzielten Noten werden dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 8

La prova facoltativa consisterà nella lettura e traduzione di un brano dall'inglese in italiano o in tedesco.

Per la prova facoltativa superata con la votazione di almeno 18 punti su 30 la Commissione assegnerà un punteggio proporzionale al risultato ottenuto da un minimo di punti 0.8 ad un massimo di punti 2.

Art. 9

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nelle prove scritte, nella prova orale e nella prova facoltativa, con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 19

Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **assistente traduttore/assistente traduttrice - sesta qualifica funzionale**

Art. 1

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di assistente traduttore/assistente traduttrice - sesta qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 122 punti così ripartiti:

- 92 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria e massimo 2 punti per la prova facoltativa)
- 30 punti per i titoli

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

- 1. titoli di servizio** **massimo punti 15**

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 8

Die wahlfreie Prüfung besteht im Lesen eines englischen Textes und in der Übersetzung desselben ins Italienische oder ins Deutsche.

Für die mit einer Punktzahl von mindestens 18/30 bestandene wahlfreie Prüfung weist die Kommission proportional zum erreichten Ergebnis eine Punktzahl von wenigstens 0,8 und höchstens 2 zu.

Art. 9

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen Prüfungen, der mündlichen und der wahlfreien Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 19

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Übersetzungsassistent/Übersetzungsassistentin, VI. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Übersetzungsassistent/Übersetzungsassistentin, VI. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 122 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 92 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung und höchstens 2 Punkte für die wahlfreie Prüfung)
- b) 30 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

- 1. Dienstnachweise** **höchstens 15 Punkte**

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

2. titoli vari

(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, ecc.)

massimo punti 15

Art. 3

Il programma d'esame del concorso pubblico per l'accesso al profilo professionale di assistente traduttore/assistente traduttrice - sesta qualifica funzionale prevede una prova scritta, una prova pratica, una prova orale ed una prova facoltativa.

Art. 4

La prova scritta consiste nella traduzione di un testo dall'italiano al tedesco e dal tedesco all'italiano su argomenti di carattere generale della lunghezza di circa 50 righe dattiloscritte.

Per ciascuna traduzione è prevista la durata massima di centoventi minuti.

Art. 5

La prova pratica consiste nella traduzione verbale individuale di un testo. Al candidato viene letto un brano a carattere generale in lingua italiana per la durata di 5 minuti che il candidato stesso successivamente traduce oralmente in lingua tedesca sulla base degli appunti presi. Viene quindi letto al candidato un brano a carattere generale in lingua tedesca per la durata di 5 minuti che il candidato successivamente traduce oralmente in lingua italiana sulla base degli appunti presi.

Art. 6

La prova orale verte, oltre che sulla prova scritta, anche sulle seguenti materie:

- ordinamento ed organizzazione della Regione Trentino Alto-Adige e delle Province di Trento e di Bolzano;
- nozioni di diritto costituzionale ed amministrativo.

Art. 7

Alla prova pratica sono ammessi i candidati che hanno riportato la votazione di almeno 18 punti su 30 nella prova scritta.

La votazione riportata nella prova scritta è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova pratica.

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato la votazione di almeno 18 punti su 30 nella prova pratica.

2. Verschiedene Nachweise

(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eigenschaft, Abschluszeugnisse von Lehrgängen usw.)

höchstens 15 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des öffentlichen Wettbewerbes für den Zugang zum Berufsbild Übersetzungsassistent / Übersetzungsassistentin, VI. Funktionsrang, sieht eine schriftliche, eine praktische, eine mündliche und eine wahlfreie Prüfung vor.

Art. 4

Die schriftliche Prüfung besteht in der Übersetzung eines Textes allgemeinen Inhaltes von ungefähr 50 maschinengeschriebenen Zeilen aus dem Italienischen ins Deutsche und aus dem Deutschen ins Italienische.

Für jede Übersetzung stehen höchstens 120 Minuten zur Verfügung.

Art. 5

Die praktische Prüfung besteht in der mündlichen Übersetzung eines Textes. Dem Bewerber wird für die Dauer von 5 Minuten ein Text allgemeinen Inhalts in italienischer Sprache vorgelesen, den er daraufhin mit Hilfe seiner Notizen mündlich ins Deutsche übersetzt. Weiters wird dem Bewerber für die Dauer von 5 Minuten ein Text allgemeinen Inhalts in deutscher Sprache vorgelesen, den er daraufhin mit Hilfe seiner Notizen mündlich ins Italienische übersetzt.

Art. 6

Die mündliche Prüfung betrifft außer den Übersetzungen der schriftlichen Prüfung auch folgende Themen:

- Ordnungen und Aufbau der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Kenntnisse in Verfassungs- und Verwaltungsrecht.

Art. 7

Zur praktischen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der schriftlichen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben.

Die bei der schriftlichen Prüfung erzielte Note wird dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur praktischen Prüfung zu erscheinen.

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der praktischen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben.

La prova pratica, la prova orale e la prova facoltativa possono essere svolte in un'unica seduta.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 8

La prova facoltativa consiste nella lettura e traduzione di un testo in lingua inglese o francese o spagnola in lingua italiana o tedesca.

Per la prova facoltativa superata con la votazione di almeno 18 punti su 30 la Commissione assegnerà un punteggio proporzionale al risultato ottenuto, da un minimo di punti 0,8 a un massimo di punti 2.

Art. 9

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nella prova scritta, nella prova pratica, nella prova orale e nella prova facoltativa, con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 20

Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di aiutante tavolo superiore - VI qualifica funzionale

Art. 1

Nel concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di aiutante tavolo superiore - sesta qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 80 punti, così ripartiti:

- 60 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria)
- 20 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

1. titoli di servizio massimo punti 10

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

L'anzianità minima per l'accesso al profilo non viene valutata.

Die praktische, die mündliche und die wahlfreie Prüfung können an einem einzigen Tag stattfinden.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 8

Die wahlfreie Prüfung besteht im Lesen eines Textes in englischer, französischer oder spanischer Sprache und in der Übersetzung desselben ins Italienische oder ins Deutsche.

Für die mit einer Punktzahl von mindestens 18/30 bestandene wahlfreie Prüfung weist die Kommission proportional zum erreichten Ergebnis eine Punktzahl von wenigstens 0,8 und höchstens 2 zu.

Art. 9

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen, der praktischen, der mündlichen und der wahlfreien Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 20

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild **Obergrundbuchsgehilfe/Obergrundbuchsgehilfin**, VI. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl

Art. 1

In dem dem Personal vorbehaltenen Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Obergrundbuchsgehilfe/Obergrundbuchsgehilfin, VI. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 80 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 60 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung)
- b) 20 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

1. * Dienstnachweise höchstens 10 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

Das für den Zugang zum Berufsbild vorgeschriebene Dienstalster wird nicht berücksichtigt.

2. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, ecc.)

massimo punti 10

Art. 3

Il programma d'esame del concorso riservato per l'accesso al profilo professionale di aiutante tavolo superiore - VI qualifica funzionale prevede una prova pratica di tecnica tavolo e una prova orale.

Art. 4

La prova pratica di tecnica tavolo consiste nell'effettuazione delle iscrizioni nel libro maestro in conformità alle decisioni contenute nel decreto del Giudice Tavolo e nella predisposizione della relativa certificazione.

Art. 5

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato la votazione minima di 18 punti su 30 nella prova pratica.

La votazione riportata nella prova pratica è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale prevede un colloquio inerente i principi fondamentali del sistema tavolo.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 6

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nella prova pratica e nella prova orale con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 21

*Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **assistente tecnico e catastale/assistente tecnica e catastale** - sesta qualifica funzionale*

Art. 1

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di assistente tecnico e catastale/assistente tecnica e catastale - sesta qualifica fun-

2. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschluszeugnisse von Lehrgängen usw.)
höchstens 10 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbes für den Zugang zum Berufsbild Obergrundbuchshelfer/Obergrundbuchshelfin, VI. Funktionsrang, sieht eine praktische Prüfung im Grundbuchswesen und eine mündliche Prüfung vor.

Art. 4

Die praktische Prüfung im Grundbuchswesen besteht in Eintragungen im Hauptbuch gemäß den Entscheidungen laut Beschluß des Grundbuchrichters und in der Ausstellung der entsprechenden Bescheinigung.

Art. 5

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der praktischen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben.

Die bei der praktischen Prüfung erzielte Note wird dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Der mündliche Teil besteht in einem Prüfungsgespräch über die Grundsätze des Grundbuchssystems.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 6

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der praktischen und der mündlichen Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 21

*Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild **technischer und katastertechnischer Assistent/technische und katastertechnische Assistentin**, VI. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl*

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild technischer und katastertechnischer Assistent/technische und

zionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 120 punti così ripartiti:

- a) 90 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria)
- b) 30 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

- 1. titoli di servizio** massimo punti 15

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

2. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, ecc.)

massimo punti 15

Art. 3

Il programma d'esame del concorso pubblico per l'accesso al profilo professionale di assistente tecnico e catastale/assistente tecnica e catastale - sesta qualifica funzionale prevede due prove scritte ed una prova orale.

Art. 4

Le prove scritte verteranno su uno o alcuni dei seguenti argomenti:

- a) nozioni di estimo: urbano e catastale;
- b) nozioni di topografia;
- c) problemi relativi al ripristino e rettifica dei confini ed alla suddivisione di aree;
- d) cenni sulle operazioni di presa e di restituzione nella fotogrammetria (orientamento interno ed esterno dei fotogrammi);
- e) formazione di elaborati relativi al Catasto fondiario (piani di frazionamento, posizione della mappa catastale) ed al Catasto urbano (planimetrie di unità immobiliari urbane);
- f) applicazione di specifiche nozioni di disegno catastale.

Art. 5°:

La prova orale comprenderà, oltre che le materie oggetto delle prove scritte anche le seguenti materie:

katastertechnische Assistentin, VI. Funktionsrang,
verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung
der Bewerber über 120 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- 90 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung)
- 30 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

- 1. Dienstnachweise** **höchstens 15 Punkte**

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

2. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschlußzeugnisse von Lehrgängen usw.)
höchstens 15 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des öffentlichen Wettbewerbes für den Zugang zum Berufsbild technischer und katastertechnischer Assistent/technische und katastertechnische Assistentin, VI. Funktionsrang, sieht zwei schriftliche Prüfungen und eine mündliche Prüfung vor.

Art. 4

Die schriftlichen Prüfungen betreffen eines oder einige der nachstehenden Fächer:

- a) Kenntnisse in Gebäudekataster- und Katasterschätzung;
- b) Kenntnisse in Topographie;
- c) Fragen in Zusammenhang mit der Wiederherstellung des Grenzverlaufs und über die Grenzberichtigung sowie über die Grundstücksteilung;
- d) Grundzüge über die fotogrammetrische Aufnahme und Wiedergabe (innere und äußere Orientierung der Fotogramme);
- e) Erstellung von Unterlagen für den Grundkataster (Teilungspläne, Lage der Katastermappe) und für den Gebäudekataster (Lagepläne von städtischen Liegenschaftseinheiten);
- f) Anwendung der Zeichnungsmethodik im Kataster.

Art. 5

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der schriftlichen Prüfungen, auch folgende Themen:

- a) nozioni fondamentali della normativa catastale e tavolare;
- b) nozioni fondamentali delle disposizioni del codice civile relative ai beni, alla proprietà, ai contratti;
- c) conoscenza degli elementi di informatica di base e dei sistemi applicabili al CAD;
- d) ordinamento ed organizzazione della Regione Trentino-Alto Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- e) lingua estera: lettura e traduzione dal tedesco all'italiano e dall'italiano al tedesco.

Art. 6

Qualora il concorso per l'accesso al profilo professionale sia finalizzato all'acquisizione di una professionalità indirizzata all'area tecnica connessa alla gestione dei beni patrimoniali dell'Amministrazione anziché all'area dei servizi catastali, le prove scritte verteranno sui seguenti argomenti:

- a) nozioni di tecnologia delle costruzioni;
- b) nozioni di estimo;

mentre la prova orale comprenderà, oltre che le materie oggetto delle prove scritte, anche le seguenti materie:

- a) nozioni fondamentali in merito alle leggi ed ai regolamenti sulle opere pubbliche e relativa contabilità;
- b) nozioni fondamentali di urbanistica con riferimento agli strumenti urbanistici vigenti nel territorio della Regione Trentino-Alto Adige;
- c) conoscenza degli elementi di informatica di base e dei sistemi applicabili al CAD;
- d) ordinamento ed organizzazione della Regione Trentino-Alto Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- e) lingua estera: lettura e traduzione di un testo dal tedesco all'italiano e dall'italiano al tedesco.

Art. 7

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato almeno 36 punti nelle prove scritte e non meno di 18 punti su 30 in ciascuna di esse. La votazione riportata nelle prove scritte è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

- a) Grundkenntnisse über Kataster- und Grundbuchsbestimmungen;
- b) Grundkenntnisse über die Bestimmungen des Zivilgesetzbuches betreffend die Sachen, das Eigentum und die Verträge;
- c) Kenntnisse über die grundlegenden Elemente der Informatik und die auf CAD anwendbaren Systeme;
- d) Ordnungen und Aufbau der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen;
- e) Fremdsprache: Lesen eines italienischen und eines deutschen Textes und Übersetzung derselben in die andere Sprache.

Art. 6

Falls der Wettbewerb für den Zugang zum Berufsbild für den technischen Bereich in Zusammenhang mit der Verwaltung der Vermögensgüter der Regionalverwaltung anstatt für den Bereich der Katasterdienste bestimmt ist, betreffen die schriftlichen Prüfungen nachstehende Themen:

- a) Kenntnisse in Bautechnik;
- b) Kenntnisse über die Schätzungslehre.

Die mündliche Prüfung betrifft außer den Fächern der schriftlichen Prüfungen auch nachstehende Themen:

- a) Grundkenntnisse über die Gesetze und Verordnungen betreffend die öffentlichen Bauten und die diesbezügliche Buchführung;
- b) Grundkenntnisse über das Städtebauwesen mit Bezug auf die in der Region Trentino-Südtirol geltenden baurechtlichen Bestimmungen;
- c) Kenntnisse über die grundlegenden Elemente der Informatik und die auf CAD anwendbaren Systeme;
- d) Ordnungen und Aufbau der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- e) Fremdsprache: Lesen eines italienischen und eines deutschen Textes und Übersetzung derselben in die andere Sprache.

Art. 7

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die in den schriftlichen Prüfungen mindestens 36 Punkte und nicht weniger als 18/30 in einer jeden von ihnen erzielt haben. Die bei den schriftlichen Prüfungen erzielten Noten werden dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 8

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nelle prove scritte e nella prova orale con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 22

*Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **assistente elettrotecnico/assistente elettrotecnica** - sesta qualifica funzionale*

Art. 1

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di assistente elettrotecnico/assistente elettrotecnica - sesta qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 120 punti così ripartiti:

- a) 90 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria)
- b) 30 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

- 1. titoli di servizio massimo punti 15

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

- 2. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, ecc.)

massimo punti 15

Art. 3

Il programma d'esame del concorso pubblico per l'accesso al profilo professionale di assistente elettrotecnico/assistente elettrotecnica - sesta qualifica funzionale prevede due prove scritte ed una prova orale.

Art. 8

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen Prüfungen und der mündlichen Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 22

*Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum **Berufsbild elektrotechnischer Assistent/elektrotechnische Assistentin**, VI. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl*

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild elektrotechnischer Assistent/elektrotechnische Assistentin, VI. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 120 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 90 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung)
- b) 30 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

- 1. Dienstnachweise höchstens 15 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

- 2. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschluszeugnisse von Lehrgängen usw.)
höchstens 15 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des öffentlichen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild elektrotechnischer Assistent/elektrotechnische Assistentin, VI. Funktionsrang, sieht zwei schriftliche Prüfungen und eine mündliche Prüfung vor.

Art. 4

Le prove scritte verteranno su uno o alcuni dei seguenti argomenti:

- a) nozioni di elettrotecnica generale e matematica relative al conseguimento del diploma di perito capo tecnico elettricista;
- b) progettazione di impianti elettrici di relativa competenza professionale con la compilazione di disegni ed altri allegati di progetto;
- c) nozioni di illuminotecnica;
- d) conoscenza degli strumenti elettrici di misura e controllo, loro funzionamento ed uso, metodi di misura;
- e) modo di esecuzione di impianti elettrici aerei, sotterranei ed interni, civili industriali, speciali.

Art. 5

La prova orale verterà, oltre che sulle materie oggetto delle prove scritte, anche sulle seguenti materie:

- a) materiali elettrici, caratteristiche e marche;
- b) metodi di misurazione dei lavori da elettricista e tenuta dei documenti di contabilità;
- c) conoscenza delle norme CEI e leggi specifiche in materia impiantistica;
- d) conoscenza degli elementi di informatica di base e dei sistemi applicati al CAD;
- e) leggi e regolamenti sulle opere pubbliche della Regione Trentino-Alto Adige e contabilizzazione dei lavori pubblici;
- f) nozioni di antinfortunistica;
- g) ordinamento ed organizzazione della Regione Trentino-Alto Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- h) lingua estera: lettura e traduzione dal tedesco all'italiano e dall'italiano al tedesco.

Art. 6

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato almeno 36 punti nelle prove scritte e non meno di 18 punti su 30 in ciascuna di esse. La votazione riportata nelle prove scritte è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 4

Die schriftlichen Prüfungen betreffen eines oder einige der nachfolgenden Fächer:

- a) Grundkenntnisse in allgemeiner Elektrotechnik und Mathematik, die notwendig sind, um das Reifediplom einer Gewerbeoberschule - Fachrichtung Elektrotechnik zu erlangen;
- b) Planung von elektrischen Anlagen je nach beruflicher Kompetenz mit entsprechender Zeichnung und anderen Anlagen zum Entwurf;
- c) Kenntnisse über Lichttechnik;
- d) Kenntnis der elektrischen Meß- und Kontrollinstrumente, über deren Betrieb und Gebrauch sowie über Meßverfahren;
- e) Vorgehensweise bei der Erstellung unterirdischer und interner elektrischer Anlagen, Anlagen in der Luft, privater Anlagen, Industrie- und Sonderanlagen.

Art. 5

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der schriftlichen Prüfungen, auch folgende Themen:

- a) elektrisches Material: Eigenschaften und Marken;
- b) Methoden der Abschätzung elektrischer Arbeiten und Buchführung;
- c) Kenntnis der CEI-Normen und der Gesetze, die den Bereich der elektrischen Anlagen betreffen;
- d) Kenntnisse über die grundlegenden Elemente der Informatik und die auf CAD anwendbaren Systeme;
- e) Gesetze und Verordnungen der Region Trentino-Südtirol betreffend die öffentlichen Bauten und Buchführung bei öffentlichen Arbeiten;
- f) Kenntnisse im Bereich der Unfallverhütung;
- g) Ordnungen und Aufbau der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- h) Fremdsprache: Lesen eines italienischen und eines deutschen Textes und Übersetzung derselben in die andere Sprache.

Art. 6

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die in den schriftlichen Prüfungen mindestens 36 Punkte und nicht weniger als 18/30 in einer jeden von ihnen erzielt haben. Die bei den schriftlichen Prüfungen erzielten Noten werden dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 7

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nelle prove scritte e nella prova orale con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 23

*Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **operatore catastale superiore/operatrice catastale superiore** - sesta qualifica funzionale*

Art. 1

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di operatore catastale superiore/operatrice catastale superiore - sesta qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 82 punti così ripartiti:

- a) 62 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria - massimo 2 punti per la prova facoltativa)
- b) 20 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

- 1. titoli di servizio** **massimo punti 10**

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

2. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, ecc.)

massimo punti 10

Art. 3

Il programma d'esame del concorso riservato per l'accesso al profilo professionale di operatore catastale superiore/operatrice catastale superiore - sesta qualifica funzionale - prevede una prova pratica o a contenuto teorico-pratico, una prova orale e una prova facoltativa.

Art. 7

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen Prüfungen und der mündlichen Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 23

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbes nach Bewerbungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild **Oberkatastersachbearbeiter/Oberkatastersachbearbeiterin, VI. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl**

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Oberkatastersachbearbeiter/Oberkatastersachbearbeiterin, VI. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 82 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- 62 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung - höchstens 2 Punkte für die wahlfreie Prüfung)
- 20 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

- 1. Dienstnachweise** **höchstens 10 Punkte**

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

2. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschluszeugnisse von Lehrgängen usw.)

höchstens 10 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild Oberkatastersachbearbeiter/Oberkatastersachbearbeiterin, VI. Funktionsrang, sieht eine praktische oder theoretisch-praktische, eine mündliche und eine wahlfreie Prüfung vor.

Art. 4

La prova pratica o a contenuto teorico-pratico potrà avere ad oggetto una o alcune delle seguenti operazioni ed argomenti:

- nozioni fondamentali di disegno topografico o riguardante costruzioni edilizie (piante, prospetti, sezioni, ecc.);
- nozioni generali sull'ordinamento del Catasto Fondiario e del Catasto Urbano e connessioni tra Catasto e Libro Fondiario.

Per la prova pratica o a contenuto teorico-pratico, ove per il numero dei candidati non si renda possibile lo svolgimento della prova stessa in un unico contesto di tempo e di luogo, è facoltà dell'Amministrazione di distribuire, mediante sorteggio, i candidati in gruppi e di chiamare, sempre mediante sorteggio, ogni gruppo in giorni separati o in diverse ore dello stesso giorno, ad eseguire la prova pratica.

Nel caso in cui l'Amministrazione si avvalga di tale facoltà, le operazioni o gli argomenti prescelti per le prove, pur potendo presentare elementi di diversità quanto allo svolgimento, dovranno avere caratteristiche analoghe per quel che riguarda durata e difficoltà.

Art. 5

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato nella prova pratica o a contenuto teorico-pratico la votazione di almeno 18 punti su 30. La votazione riportata nella prova pratica è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale verterà, oltre che sugli argomenti della prova pratica, anche sui seguenti argomenti:

- nozioni generali sulla rappresentazione grafica sia del territorio che dell'edilizia (legende, simbologie, scale, ecc.);
- nozioni generali dell'ordinamento dei Libri fondiari;
- ordinamento della Regione Trentino Alto-Adige e delle Province di Trento e Bolzano.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 6

La prova facoltativa consisterà in una prova diretta ad accertare la conoscenza del candidato dei principi relativi ai sistemi di disegno CAD.

Art. 4

Die praktische bzw. theoretisch-praktische Prüfung kann eine oder einige der nachstehenden Arbeiten bzw. Themen betreffen:

- Grundkenntnisse über topographische Zeichnungen oder Bauzeichnungen (Grundrisse, Umris Zeichnungen, Ansichten im Querschnitt usw.);
- Allgemeine Kenntnisse über die Grundkataster und die Gebäudekatasterordnung sowie über den Zusammenhang zwischen Kataster und Grundbuch.

Was die praktische oder theoretisch-praktische Prüfung betrifft, steht es der Verwaltung frei, falls aufgrund der Anzahl der Bewerber die Durchführung der Prüfung zu einem einzigen Zeitpunkt und an einem einzigen Ort nicht möglich sein sollte, die Bewerber durch Auslosung in Gruppen aufzuteilen und jede Gruppe, die wiederum ausgelost wird, an verschiedenen Tagen oder zu verschiedenen Zeiten am selben Tag die praktische Prüfung ablegen zu lassen.

Falls die Verwaltung von dieser Befugnis Gebrauch macht, müssen die Prüfungsthemen ähnlich sein und die während der Prüfung auszuführenden Tätigkeiten, die in bezug auf die Durchführung unterschiedliche Teile enthalten können, ungefähr gleich lang dauern und den gleichen Schwierigkeitsgrad aufweisen.

Art. 5

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der praktischen oder theoretisch-praktischen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben. Die bei der praktischen Prüfung erzielte Note wird dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der praktischen Prüfung, auch folgende Themen:

- allgemeine Kenntnisse über die graphische Darstellung des Bodens und der Gebäude (Legenden, Symbole, Maßstäbe usw.);
- allgemeine Kenntnisse über die Grundbuchsordnung;
- Ordnungen der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 6

Bei der wahlfreien Prüfung sollen die Kenntnisse des Bewerbers über die Grundsätze der CAD-Zeichensysteme festgestellt werden.

Per la prova facoltativa superata con la votazione di almeno 18 punti su 30, la Commissione assegnerà un punteggio proporzionale al risultato ottenuto da un minimo di punti 0,8 ad un massimo di punti 2.

Art. 7

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nella prova pratica o a contenuto teorico-pratico, nella prova orale e nella prova facoltativa con il punteggio complessivo attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 24

*Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **collaboratore /collaboratrice** - settima qualifica funzionale*

Art. 1

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di collaboratore/collaboratrice - settima qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 122 punti così ripartiti:

- a) 92 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria e massimo 2 punti per la prova facoltativa)
- b) 30 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

1. titoli di servizio massimo punti 15

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

2. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, attestati di abilitazione all'esercizio di una professione, pubblicazioni scientifiche edite a stampa, ecc.)

massimo punti 15

Art. 3

Il programma d'esame del concorso pubblico per l'accesso al profilo professionale di collaborato-

Für die mit einer Punktzahl von mindestens 18/30 bestandene wahlfreie Prüfung weist die Kommission proportional zum erreichten Ergebnis eine Punktzahl von wenigstens 0,8 und höchstens 2 zu.

Art. 7

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der praktischen bzw. theoretisch-praktischen Prüfung, der mündlichen und der wahlfreien Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Gesamtpunktzahl.

ANLAGE 24

*Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild **Mitarbeiter/Mitarbeiterin**, VII. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl*

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Mitarbeiter/Mitarbeiterin, VII. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 122 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 92 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung und höchstens 2 Punkte für die wahlfreie Prüfung)
- b) 30 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

1. Dienstnachweise höchstens 15 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

2. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschlußzeugnisse von Lehrgängen, Bescheinigung über die Berufsbefähigung, wissenschaftliche Veröffentlichungen usw.) höchstens 15 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des öffentlichen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild Mitarbei-

re/collaboratrice - settima qualifica funzionale prevede due prove scritte, una prova orale ed una prova facoltativa.

Art. 4

Le due prove scritte verteranno su uno o alcuni dei seguenti argomenti:

- diritto civile con particolare riguardo alle obbligazioni, contratti e diritti reali;
- diritto costituzionale e regionale con particolare riguardo all'ordinamento della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- diritto amministrativo.

Art. 5

La prova orale verterà, oltre che sulle materie oggetto delle prove scritte, anche sulle seguenti materie:

- nozioni sulla contabilità generale dello Stato e della Regione;
- nozioni in merito alla legge regionale 31 luglio 1993, n. 13;
- nozioni sulle modalità di scelta dell'altro contraente nei contratti della Pubblica Amministrazione;
- nozioni sull'ordinamento giudiziario e servizi di cancelleria;
- lingua estera: lettura e traduzione dal tedesco all'italiano e dall'italiano al tedesco.

Art. 6

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato almeno 36 punti nelle prove scritte e non meno di 18 punti su 30 in ciascuna di esse. La votazione riportata nelle prove scritte è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 7

La prova facoltativa consisterà nell'utilizzo di applicativi Office (Word e Excel) in ambiente Windows.

Per la prova facoltativa superata con la votazione di almeno 18 punti su 30 la Commissione assegnerà un punteggio proporzionale al risultato ottenuto da un minimo di punti 0,8 ad un massimo di punti 2.

ter/Mitarbeiterin, VII. Funktionsrang, sieht zwei schriftliche Prüfungen, eine mündliche und eine wahlfreie Prüfung vor.

Art. 4

Die beiden schriftlichen Prüfungen betreffen eines oder einige der nachstehenden Fächer:

- Zivilrecht mit besonderem Bezug auf die Schuldverhältnisse, die Verträge und das Sachenrecht;
- Verfassungsrecht und regionales Recht mit besonderem Bezug auf die Ordnungen der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Verwaltungsrecht.

Art. 5

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der schriftlichen Prüfungen auch folgende Themen:

- Kenntnisse über das allgemeine Rechnungswesen des Staates und der Region;
- Kenntnisse über das Regionalgesetz vom 31. Juli 1993, Nr. 13;
- Kenntnisse über die Modalitäten für die Wahl des Auftragnehmers bei Verträgen der öffentlichen Verwaltung;
- Kenntnisse über die Gerichtsordnung und die Kanzleidienste;
- Fremdsprache: Lesen eines italienischen und eines deutschen Textes und Übersetzung derselben in die andere Sprache.

Art. 6

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die in den schriftlichen Prüfungen mindestens 36 Punkte und nicht weniger als 18/30 in einer jeden von ihnen erzielt haben. Die bei den schriftlichen Prüfungen erzielten Noten werden dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 7

Die wahlfreie Prüfung besteht in der Verwendung von Office-Anwendungen (Word und Excel) in Windowsumgebung.

Für die mit einer Punktzahl von mindestens 18/30 bestandene wahlfreie Prüfung weist die Kommission proportional zum erreichten Ergebnis eine Punktzahl von wenigstens 0,8 und höchstens 2 zu.

Art. 8

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nelle prove scritte, nella prova orale e nella prova facoltativa con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 25

Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di analista CED - settima qualifica funzionale

Art. 1

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di analista CED - settima qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 122 punti così ripartiti:

- a) 92 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria e massimo 2 punti per la prova facoltativa)
- b) 30 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

1. titoli di servizio massimo punti 15

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

2. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, attestati di abilitazione all'esercizio di una professione, pubblicazioni scientifiche edite a stampa, ecc.)

massimo punti 15

Art. 3

Il programma d'esame del concorso pubblico per l'accesso al profilo professionale di analista CED - settima qualifica funzionale prevede due prove scritte, una prova orale ed una prova facoltativa.

Art. 8

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen Prüfungen, der mündlichen und der wahlfreien Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 25

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild EDV-Analytiker/EDV-Analytikerin, VII. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild EDV-Analytiker/EDV-Analytikerin, VII. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 122 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 92 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung und höchstens 2 Punkte für die wahlfreie Prüfung)
- b) 30 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

1. Dienstnachweise höchstens 15 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

2. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschluszeugnisse von Lehrgängen, Bescheinigung über die Berufsbefähigung, wissenschaftliche Veröffentlichungen usw.)

höchstens 15 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des öffentlichen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild EDV-Analytiker/EDV-Analytikerin, VII. Funktionsrang, sieht zwei schriftliche Prüfungen, eine mündliche und eine wahlfreie Prüfung vor.

Art. 4

La prima prova scritta consisterà nell'analisi e conseguente definizione di un sottosistema di un sistema informativo con relativa documentazione, essendo prefissati obiettivi e risorse a disposizione.

Art. 5

La seconda prova scritta consisterà nella dimostrazione della padronanza di metodi di calcolo numerico e di programmazione con l'analisi di un problema dato e la scrittura del programma per la sua soluzione, nonché nella stesura dell'algoritmo scelto.

Art. 6

La prova orale verterà, oltre che sugli argomenti oggetto delle prove scritte, anche sulle seguenti materie:

1. specificazione e discussione di tutte le fasi del lavoro di analisi ed in particolare:
 - a) raccolta ed organizzazione delle informazioni secondo schemi significativi;
 - b) verifica degli obiettivi in relazione alle risorse accertate ed alle richieste dell'ente;
 - c) strutture e funzioni di un sistema elettronico per l'elaborazione dei dati, in special modo con riferimento alle unità periferiche di INPUT/OUTPUT;
2. i files come elementi di progetto:
 - a) concetti fondamentali (classificazione dei files, elementi significativi);
 - b) organizzazione dei files e possibilità d'accesso al loro contenuto;
 - c) struttura dei dati;
 - d) tecniche di organizzazione degli archivi;
 - e) base di dati;
 - f) principali funzioni di un sistema operativo;
 - g) linguaggi di programmazione;
 - h) cenni sulla rappresentazione dei dati in memoria;
3. ordinamento ed organizzazione della Regione Trentino Alto Adige e delle Province di Trento e di Bolzano;
4. lingua estera: lettura e traduzione dal tedesco all'italiano e dall'italiano al tedesco.

Art. 7

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato almeno 36 punti nelle prove scritte e non meno di 18 punti su 30 in ciascuna di esse. La votazione riportata nelle prove scritte è comunicata al

Art. 4

Die erste schriftliche Prüfung betrifft die Analyse und die Definition eines Untersystems eines Informationssystems mit der entsprechenden Dokumentation unter Vorgabe des Ziels und der zur Verfügung stehenden Mittel.

Art. 5

Die zweite schriftliche Prüfung betrifft die numerischen Berechnungsmethoden und Programmiermethoden mit der Analyse einer vorgegebenen Aufgabe und das Schreiben eines Programms für deren Lösung sowie aus der Erstellung des gewählten Algorithmus.

Art. 6

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der schriftlichen Prüfungen, auch folgende Themen:

1. Einzelausführung und Diskussion aller Abschnitte der Analysearbeit und insbesondere:
 - a) Sammeln und Analyse der Informationen nach Makrofunktionen;
 - b) Überprüfung der Ziele bezogen auf die gegebenen Mittel und auf die Erfordernisse der Körperschaft;
 - c) Struktur und Funktionen eines EDV-Systems, insbesondere mit Bezug auf die INPUT/OUTPUT peripheren Einheiten;
2. Die Dateien als Projektelemente:
 - a) Grundbegriffe (Einteilung der Dateien, grundlegende Elemente);
 - b) Dateienorganisation und Zugriffsmöglichkeiten;
 - c) Datenaufbau;
 - d) Arten der Archivführung;
 - e) Datenbasis;
 - f) Hauptfunktionen eines Betriebssystems;
 - g) Programmiersprachen;
 - h) Grundzüge über die Datendarstellung im Speicher;
3. Ordnungen und Aufbau der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
4. Fremdsprache: Lesen eines italienischen und eines deutschen Textes und Übersetzung derselben in die andere Sprache.

Art. 7

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die in den schriftlichen Prüfungen mindestens 36 Punkte und nicht weniger als 18/30 in einer jeden von ihnen erzielt haben. Die bei den schriftli-

candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 8

La prova facoltativa consisterà nella lettura e traduzione di un brano dall'inglese in italiano o in tedesco.

Per la prova facoltativa superata con la votazione di almeno 18 punti su 30 la Commissione assegnerà un punteggio proporzionale al risultato ottenuto da un minimo di punti 0,8 ad un massimo di punti 2.

Art. 9

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nelle prove scritte, nella prova orale e nella prova facoltativa con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 26

Concorso pubblico per titoli per l'accesso al profilo professionale di conservatore/conservatrice - VII qualifica funzionale

Art. 1

Nel concorso pubblico per titoli per l'accesso al profilo professionale di conservatore/conservatrice - settima qualifica funzionale, la valutazione dei titoli sarà operata dalla Commissione giudicatrice sulla base dei criteri fissati dalla Commissione stessa.

Art. 2

Per la valutazione dei titoli la Commissione giudicatrice dispone di complessivi 40 punti.

I titoli ammessi e valutati sono i seguenti:

- | | |
|-----------------------|------------------|
| 1. titoli di servizio | massimo punti 24 |
|-----------------------|------------------|

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

- | | |
|--|-----------------|
| 2. titoli di studio | massimo punti 3 |
| 3. diploma di abilitazione alle funzioni di conservatore | massimo punti 8 |

chen Prüfungen erzielten Noten werden dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 8

Die wahlfreie Prüfung besteht im Lesen eines englischen Textes und in der Übersetzung desselben ins Italienische oder ins Deutsche.

Für die mit einer Punktzahl von mindestens 18/30 bestandene wahlfreie Prüfung weist die Kommission proportional zum erreichten Ergebnis eine Punktzahl von wenigstens 0,8 und höchstens 2 zu.

Art. 9

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen Prüfungen, der mündlichen und der wahlfreien Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 26

Öffentlicher Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen für den Zugang zum Berufsbild Grundbuchsführer/Grundbuchsführerin, VII. Funktionsrang

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen für den Zugang zum Berufsbild Grundbuchsführer/Grundbuchsführerin, VII. Funktionsrang, wird die Bewertung der Unterlagen von der Prüfungskommission vorgenommen, und zwar auf der Grundlage der von ihr festgelegten Kriterien.

Art. 2

Für die Bewertung der Unterlagen verfügt die Prüfungskommission über insgesamt 40 Punkte.

Nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. Dienstnachweise | höchstens 24 Punkte |
|--------------------|---------------------|

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

- | | |
|---|--------------------|
| 2. Studententitel | höchstens 3 Punkte |
| 3. Befähigungsdiplom für Grundbuchsführer | höchstens 8 Punkte |

- massimo punti 5

ri di massima da osservare nella valutazione minima richiesta per il superamento pubblico per titoli ed esami per il **professionale di collaboratore di settore** - settima qualifica funzionale

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di collaboratore di settore/collaboratrice di settore - settima qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 122 punti così ripartiti:

- a) 92 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria e massimo 2 punti per la prova facoltativa)
- b) 30 punti per i titoli.

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

- | | |
|-----------------------|------------------|
| 1. titoli di servizio | massimo punti 15 |
|-----------------------|------------------|

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

2. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, attestati di abilitazione all'esercizio di una professione, pubblicazioni scientifiche edite a stampa, ecc.)

massimo punti 15

Il programma d'esame del concorso pubblico per l'accesso al profilo professionale di collaboratore di settore/collaboratrice di settore - settima qualifica

4. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, wissenschaftliche Veröffentlichungen, Bescheinigungen über die Berufsbefähigung, Befähigung zur Durchführung der Arbeiten eines Gemeindesekretärs, Praktika bei einem Notar oder bei Gericht, usw.)

höchstens 5 Punkte

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum **Berufsbild Mitarbeiter/Mitarbeiterin für besondere Bereiche, VII. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl**

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Mitarbeiter/Mitarbeiterin für besondere Bereiche, VII. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 122 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- 92 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung und höchstens 2 Punkte für die wahlfreie Prüfung)
- 30 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

- 1. Dienstnachweise** höchstens 15 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

2. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschlußzeugnisse von Lehrgängen, Bescheinigungen über die Berufsbefähigung, wissenschaftliche Veröffentlichungen, usw.)

höchstens 15 Punkte

Das Prüfungsprogramm des öffentlichen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild Mitarbeiter/Mitarbeiterin für besondere Bereiche, VII. Funkti-

funzionale prevede due prove scritte, una prova orale ed una prova facoltativa.

Art. 4

Le due prove scritte verteranno su uno o alcuni dei seguenti argomenti:

- diritto internazionale, con particolare riferimento alle norme riguardanti le minoranze linguistiche nazionali e linguistiche d'Europa;
- diritto costituzionale;
- diritto regionale;
- legislazione regionale in materia di integrazione europea.

Art. 5

La prova orale verterà, oltre che sulle materie oggetto delle prove scritte, anche sulle seguenti materie:

- ordinamento ed organizzazione della Regione Trentino Alto-Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- storia e attuali condizioni dei principali gruppi minoritari regionali. Situazione di diritto e nozioni generali sulle minoranze in Europa;
- lettura e traduzione di un testo dal tedesco all'italiano e dall'italiano al tedesco;
- lettura e traduzione di un testo in italiano o in tedesco da una lingua straniera definita dal bando di concorso e scelta fra l'inglese, il francese, lo sloveno, il croato e l'ungherese. Il bando di concorso può prevedere che il candidato possa scegliere tra due o più lingue.

Art. 6

Qualora il concorso sia finalizzato all'acquisizione di una professionalità da assegnare alla Biblioteca, la prima prova scritta verterà su biblioteconomia e bibliografia.

La seconda prova a contenuto teorico-pratico consisterà nella catalogazione di tre monografie moderne: redazione di scheda principale con tracciato e classificazione, secondo le norme di catalogazione adottate dalla Provincia Autonoma di Trento.

La prova orale comprenderà, oltre che le materie oggetto della prova scritta e della prova a contenuto teorico-pratico, anche le seguenti materie:

- legislazione sull'ordinamento e funzionamento delle biblioteche pubbliche, con particolare riferimento a quelle specialistiche;
- ordinamento ed organizzazione della Regione Trentino Alto-Adige e delle Province di Trento e Bolzano;

onsrang, sieht zwei schriftliche Prüfungen, eine mündliche und eine wahlfreie Prüfung vor.

Art. 4

Die beiden schriftlichen Prüfungen betreffen eines oder einige der nachstehenden Fächer:

- Völkerrecht mit besonderem Bezug auf die Bestimmungen über die Sprachminderheiten in Italien und in Europa;
- Verfassungsrecht;
- Regionales Recht;
- Regionale Gesetzgebung auf dem Sachgebiet der europäischen Integration.

Art. 5

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der schriftlichen Prüfungen, auch folgende Themen:

- Ordnungen und Aufbau der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Geschichte und derzeitige Situation der wichtigsten Sprachminderheiten in der Region. Rechtslage und allgemeine Kenntnisse über die Minderheiten Europas;
- Lesen eines italienischen und eines deutschen Textes und Übersetzung derselben in die andere Sprache;
- Lesen eines Textes, der in einer in der Ausschreibung vorgesehenen Sprache abgefaßt ist, gewählt unter Englisch, Französisch, Slowenisch, Kroatisch und Ungarisch und Übersetzung desselben ins Italienische oder ins Deutsche. In der Ausschreibung kann vorgesehen sein, daß der Bewerber zwischen zwei bzw. unter mehreren Sprachen wählen darf.

Art. 6

Falls der Wettbewerb für die Zuweisung von Personal zur Bibliothek bestimmt ist, betrifft die erste schriftliche Prüfung die Fächer Bibliothekswissenschaften und Bibliographie.

Die zweite Prüfung theoretisch-praktischen Inhalts betrifft das Katalogisieren dreier moderner Monographien: Haupteintragung mit Nebeneintragungen und Klassifikation gemäß den von der Autonomen Provinz Trient erlassenen Bestimmungen für die Katalogisierung.

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der schriftlichen und der theoretisch-praktischen Prüfung, auch folgende Themen:

- Gesetzgebung über die Ordnung und den Betrieb der öffentlichen Bibliotheken mit besonderem Bezug auf die Fachbibliotheken;
- Ordnungen und Aufbau der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;

- ordinamento dei Comuni della Regione Trentino Alto-Adige;
- storia e attuali condizioni dei principali gruppi minoritari regionali. Norme sulle minoranze in Europa;
- accertamento della capacità di utilizzo dei sistemi informatici;
- lettura e traduzione di un testo dal tedesco all'italiano e dall'italiano al tedesco;
- lettura e traduzione di un testo in italiano o in tedesco da una lingua straniera definita dal bando di concorso e scelta fra l'inglese, il francese, lo spagnolo.

Art. 7

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato almeno 36 punti nelle prove scritte e non meno di 18 punti su 30 in ciascuna di esse. La votazione riportata nelle prove scritte è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 8

La prova facoltativa consisterà nella lettura e traduzione di un testo in italiano o in tedesco da una lingua straniera definita dal bando di concorso e scelta fra l'inglese, il francese, lo sloveno, il croato e l'ungherese, purché diversa rispetto a quella prevista nella prova orale.

Il bando di concorso può prevedere che il candidato possa scegliere tra due o più lingue.

Per la prova facoltativa superata con la votazione di almeno 18 punti su 30 la Commissione assegnerà un punteggio proporzionale al risultato ottenuto da un minimo di punti 0,8 ad un massimo di punti 2.

Art. 9

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nelle prove scritte, nella prova orale e nella prova facoltativa con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 28

Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di collaboratore linguistico.

- Ordnung der Gemeinden der Region Trentino-Südtirol;
- Geschichte und derzeitige Situation der wichtigsten Sprachminderheiten in der Region. Bestimmungen für die Minderheiten Europas;
- Überprüfung der Fähigkeiten bei der Anwendung von Informatiksystemen;
- Fremdsprache: Lesen eines italienischen und eines deutschen Textes und Übersetzung derselben in die andere Sprache;
- Lesen eines Textes in einer in der Ausschreibung vorgesehenen Sprache, gewählt unter Englisch, Französisch und Spanisch und Übersetzung desselben ins Italienische oder ins Deutsche.

Art. 7

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die in den schriftlichen Prüfungen mindestens 36 Punkte und nicht weniger als 18/30 in einer jeden von ihnen erzielt haben. Die bei den schriftlichen Prüfungen erzielten Noten werden dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 8

Die wahlfreie Prüfung besteht im Lesen eines Textes, der in einer in der Ausschreibung vorgesehenen Sprache abgefaßt ist, gewählt unter Englisch, Französisch, Slowenisch, Kroatisch und Ungarisch und in der Übersetzung desselben ins Italienische oder ins Deutsche. Die gewählte Sprache darf nicht die in der mündlichen Prüfung verwendete sein.

In der Ausschreibung kann vorgesehen sein, daß der Bewerber zwischen zwei bzw. unter mehreren Sprachen wählen darf.

Für die mit einer Punktzahl von mindestens 18/30 bestandene wahlfreie Prüfung weist die Kommission proportional zum erreichten Ergebnis eine Punktzahl von wenigstens 0,8 und höchstens 2 zu.

Art. 9

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen Prüfungen, der mündlichen und der wahlfreien Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 28

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild sprachtechnischer Mitarbeiter/sprachtechnische Mitarbeiterin, VII.

un brano a carattere generale in lingua italiana per la durata di 5 minuti che il candidato stesso successivamente traduce oralmente in lingua tedesca sulla base degli appunti presi. Viene quindi letto al candidato un brano a carattere generale in lingua tedesca per la durata di 5 minuti che il candidato successivamente traduce oralmente in lingua italiana sulla base degli appunti presi.

Art. 6

La prova orale verte, oltre che sulla prova scritta, anche sulle seguenti materie:

- ordinamento ed organizzazione della Regione Trentino Alto-Adige e delle Province di Trento e di Bolzano;
- nozioni di diritto costituzionale ed amministrativo.

Art. 7

Alla prova pratica sono ammessi i candidati che hanno riportato la votazione di almeno 18 punti su 30 nella prova scritta.

La votazione riportata nella prova scritta è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova pratica.

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato la votazione di almeno 18 punti su 30 nella prova pratica.

La prova pratica, la prova orale e la prova facoltativa possono essere svolte in un'unica seduta.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 8

Le prove facoltative consistono:

- nella lettura e traduzione di un testo a carattere generale di 20 righe dattiloscritte in lingua inglese o francese o spagnola in lingua italiana o tedesca;
- nella traduzione simultanea dall'italiano al tedesco e dal tedesco all'italiano di un intervento su un argomento a carattere generale per la durata di dieci minuti ciascuno.

Per ciascuna prova facoltativa superata con la votazione di almeno 18 punti su 30 la Commissione assegnerà un punteggio proporzionale al risultato ottenuto, da un minimo di punti 0,8 a un massimo di punti 2.

Art. 9

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nella prova scritta, nella prova prati-

für die Dauer von 5 Minuten ein Text allgemeinen Inhalts in italienischer Sprache vorgelesen, den er daraufhin mit Hilfe seiner Notizen mündlich ins Deutsche übersetzt. Weiters wird dem Bewerber für die Dauer von 5 Minuten ein Text allgemeinen Inhalts in deutscher Sprache vorgelesen, den er daraufhin mit Hilfe seiner Notizen mündlich ins Italienische übersetzt.

Art. 6

Die mündliche Prüfung betrifft außer den Übersetzungen der schriftlichen Prüfung, auch folgende Themen:

- Ordnungen und Aufbau der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Kenntnisse in Verfassungs- und Verwaltungsrecht.

Art. 7

Zur praktischen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der schriftlichen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben.

Die bei der schriftlichen Prüfung erzielte Note wird dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur praktischen zu erscheinen.

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der praktischen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben.

Die praktische, die mündliche und die wahlfreie Prüfung können an einem einzigen Tag stattfinden.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 8

Die wahlfreien Prüfungen bestehen

- im Lesen eines englischen, französischen oder spanischen Textes allgemeinen Inhalts von ungefähr 20 maschinengeschriebenen Zeilen und in der Übersetzung desselben ins Italienische oder ins Deutsche;
- in der Simultanübersetzung eines Textes allgemeinen Inhalts aus dem Deutschen ins Italienische und aus dem Italienischen ins Deutsche für die Dauer von je 10 Minuten.

Für die mit einer Punktzahl von mindestens 18/30 bestandene wahlfreie Prüfung weist die Kommission proportional zum erreichten Ergebnis eine Punktzahl von wenigstens 0,8 und höchstens 2 zu.

Art. 9

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen, der praktischen,

ca, nella prova orale e nelle prove facoltative con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 29

*Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **coordinatore tecnico e catastrale/coordinatrice tecnica e catastale** - VII qualifica funzionale*

Art. 1

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di coordinatore tecnico e catastrale/coordinatrice tecnica e catastale - settima qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 120 punti così ripartiti:

- a) 90 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria)
- b) 30 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

1. titoli di servizio massimo punti 15

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

L'anzianità minima richiesta per l'accesso al profilo non viene valutata.

2. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, attestati di abilitazione all'esercizio di una professione, pubblicazioni scientifiche edite a stampa, ecc.)

massimo punti 15

Art. 3

Il programma d'esame del concorso riservato per l'accesso al profilo professionale di coordinatore tecnico e catastrale/coordinatrice tecnica e catastale - settima qualifica funzionale prevede due prove scritte ed una prova orale.

der mündlichen und der wahlfreien Prüfungen und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 29

*Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild **technischer und katastertechnischer Koordinator /technische und katastertechnische Koordinatorin**, VII. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl*

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild technischer und katastertechnischer Koordinator /technische und katastertechnische Koordinatorin, VII. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 120 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 90 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung)
- b) 30 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

1. Dienstnachweise höchstens 15 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

Das für den Zugang zum Berufsbild vorgeschriebene Dienstalter wird nicht berücksichtigt.

2. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschluszeugnisse von Lehrgängen, Bescheinigung über die Berufsbefähigung, wissenschaftliche Veröffentlichungen usw.) höchstens 15 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild technischer und katastertechnischer Koordinator /technische und katastertechnische Koordinatorin, VII. Funktionsrang, sieht zwei schriftliche Prüfungen und eine mündliche Prüfung vor.

Nella determinazione dei contenuti delle singole prove la Commissione dovrà tenere conto della provenienza (area catastale o area tecnica) e della formazione professionale dei singoli candidati.

Art. 4

Le prove scritte verteranno su uno o alcuni dei seguenti argomenti:

- a) topografia ed elementi di geodesia;
- b) nozioni fondamentali di cartografia con particolare riguardo a quella adottata dal Catasto e dall'I.G.M.;
- c) nozioni fondamentali di triangolazioni e trilaterazioni geodetiche e topografiche e relative compensazioni;
- d) nozioni fondamentali sulla teoria degli errori con particolare riguardo alla determinazione di tolleranze e di scelta di metodologie nei rilievi a grande scala;
- e) nozioni sui principi generali della fotogrammetria terrestre ed aerea;
- f) nozioni di estimo urbano e catastale;
- g) tecnologia delle costruzioni.

Art. 5

La prova orale verterà, oltre che sulle materie oggetto delle prove scritte, anche sulle seguenti materie:

- a) normativa catastale (catasto fondiario, terreni e urbano) e normativa tavolare;
- b) direzione lavori e collaudi delle opere pubbliche di interesse regionale;
- c) leggi e regolamenti sulle opere pubbliche e relativa contabilità;
- d) nozioni di diritto civile relative ai diritti reali e nozioni di diritto tributario;
- e) formulazione di capitolati tecnici;
- f) ordinamento ed organizzazione della Regione Trentino-Alto Adige e delle Province di Trento e Bolzano.

Art. 6

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato almeno 36 punti nelle prove scritte e non meno di 18 punti su 30 in ciascuna di esse. La votazione riportata nelle prove scritte è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Bei der Festsetzung der Fächer für die einzelnen Prüfungen hat die Kommission zu berücksichtigen, welchem Bereich (Katasterbereich oder technischer Bereich) die einzelnen Bewerber angehören, und über welche berufliche Ausbildung sie verfügen.

Art. 4

Die schriftlichen Prüfungen betreffen eines oder einige der nachstehenden Fächer:

- a) Topographie und Grundzüge der Geodäsie;
- b) Grundkenntnisse in Kartographie mit besonderem Bezug auf jene, die beim Kataster und dem Militärgeographischen Institut angewandt wird;
- c) Grundkenntnisse in geodätischer und topographischer Triangulation und Trilateration und entsprechende Ausgleichung;
- d) Grundkenntnisse in Fehlertheorie mit besonderem Bezug auf die Bestimmung der Toleranzen und die Auswahl der Methoden bei den Vermessungen in großem Maßstab;
- e) Kenntnisse über die allgemeinen Grundsätze der Erd- und Luftfotogrammetrie.
- f) Kenntnisse in Gebäudekataster- und Katasterschätzung;
- g) Bautechnik.

Art. 5

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der schriftlichen Prüfungen, auch folgende Themen:

- a) Katasterbestimmungen (Grund- und Gebäudekataster) und Grundbuchsbestimmungen;
- b) Bauleitung und Abnahmeprüfung an öffentlichen Bauten von regionalem Interesse;
- c) Gesetze und Verordnungen betreffend die öffentlichen Bauten und diesbezügliche Buchführung;
- d) Kenntnisse im Zivilrecht in bezug auf das Sachenrecht und Kenntnisse im Steuerrecht;
- e) Abfassung von Ausschreibungsbedingungen;
- f) Ordnungen und Aufbau der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen.

Art. 6

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die in den schriftlichen Prüfungen mindestens 36 Punkte und nicht weniger als 18/30 in einer jeden von ihnen erzielt haben. Die bei den schriftlichen Prüfungen erzielten Noten werden dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 7

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nelle prove scritte e nella prova orale con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 30

Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **esperto amministrativo/esperta amministrativa - ottava qualifica funzionale**

Art. 1

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di esperto amministrativo/esperta amministrativa - ottava qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 122 punti così ripartiti:

- 92 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria e massimo 2 punti per la prova facoltativa)
- 30 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

- 1. titoli di servizio** massimo punti 15

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

2. titoli di studio massimo punti 5

3. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, attestati di abilitazione all'esercizio di una professione, pubblicazioni scientifiche edite a stampa)

massimo punti 10

Art. 3

Il programma del concorso pubblico per l'accesso al profilo professionale di esperto amministrativo/esperta amministrativa - ottava qualifica funzionale

Art. 7

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen Prüfungen und der mündlichen Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 30

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild **Verwaltungs-sachverständiger/Verwaltungssachverständige**, VIII. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Verwaltungssachverständiger /Verwaltungssachverständige, VIII. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 122 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 92 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung und höchstens 2 Punkte für die wahlfreie Prüfung)
- b) 30 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

- 1. Dienstnachweise** höchstens 15 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

- 2. Studententitel** **höchstens 5 Punkte**

3. **Verschiedene Nachweise**
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschlußzeugnisse von Lehrgängen, Bescheinigung über die Berufsbefähigung, wissenschaftliche Veröffentlichungen usw.)
höchstens 10 Punkte

Art. 3.

Das Prüfungsprogramm des öffentlichen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild Verwaltungs-sachverständiger /Verwaltungssachverständige

prevede due prove scritte, una prova orale e una prova facoltativa.

Art. 4

Le due prove scritte verteranno su uno o alcuni dei seguenti argomenti:

- diritto civile con particolare riguardo alle obbligazioni, contratti e diritti reali;
- diritto costituzionale e regionale con particolare riguardo all'ordinamento della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- diritto amministrativo.

Art. 5

La prova orale verterà, oltre che sulle materie oggetto delle prove scritte, anche sulle seguenti materie:

- contabilità generale dello Stato e della Regione;
- legge regionale 31 luglio 1993, n. 13;
- modalità di scelta dell'altro contraente nei contratti della Pubblica Amministrazione;
- responsabilità del dipendente pubblico;
- principali riforme della Pubblica Amministrazione (privacy, procedimento amministrativo, privatizzazione del pubblico impiego);
- lingua estera: lettura e traduzione dal tedesco all'italiano e dall'italiano al tedesco.

Art. 6

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato almeno 36 punti nelle prove scritte e non meno di 18 punti su 30 in ciascuna di esse. La votazione riportata nelle prove scritte è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 7

La prova facoltativa consisterà nella lettura e traduzione di un testo dal francese o dall'inglese in lingua italiana o tedesca.

Per la prova facoltativa superata con la votazione di almeno 18 punti su 30 la Commissione assegnerà un punteggio proporzionale al risultato ottenuto da un minimo di punti 0,8 ad un massimo di punti 2.

sieht zwei schriftliche Prüfungen, eine mündliche und eine wahlfreie Prüfung vor.

Art. 4

ie beiden schriftlichen Prüfungen betreffen eines oder nige der nachstehenden Fächer:

- Zivilrecht mit besonderem Bezug auf die Schuldverhältnisse, die Verträge und das Sachenrecht;
- Verfassungsrecht und regionales Recht mit besonderem Bezug auf die Ordnungen der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Verwaltungsrecht.

Art. 5

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der schriftlichen Prüfungen auch folgende Themen:

- Das allgemeine Rechnungswesen des Staates und der Region;
- Das Regionalgesetz vom 31. Juli 1993, Nr. 13;
- Die Modalitäten für die Wahl des Auftragnehmers bei Verträgen der öffentlichen Verwaltung;
- Verantwortung der Beamten;
- Die wichtigsten Reformen in der öffentlichen Verwaltung (Datenschutz, Verwaltungsverfahren, Privatisierung des öffentlichen Dienstes);
- Fremdsprache: Lesen eines italienischen und eines deutschen Textes und Übersetzung derselben in die andere Sprache.

Art. 6

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die in den schriftlichen Prüfungen mindestens 36 Punkte und nicht weniger als 18/30 in einer jeden von ihnen erzielt haben. Die bei den schriftlichen Prüfungen erzielten Noten werden dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 7

Die wahlfreie Prüfung besteht im Lesen eines englischen oder französischen Textes und in der Übersetzung desselben ins Italienische oder ins Deutsche.

Für die mit einer Punktzahl von mindestens 18/30 bestandene wahlfreie Prüfung weist die Kommission proportional zum erreichten Ergebnis eine Punktzahl von wenigstens 0,8 und höchstens 2 zu.

Art. 4

La prova scritta consiste nella traduzione dall'italiano al tedesco e dal tedesco all'italiano di un testo complesso di carattere giuridico-economico-amministrativo della lunghezza di circa 60 righe dattiloscritte, per una durata massima di centoventi minuti per ciascuna esecuzione.

Art. 5

La prova pratica consiste nella traduzione verbale individuale di un testo. Al candidato viene letto un brano a carattere generale in lingua italiana per la durata di 5 minuti che il candidato stesso successivamente traduce oralmente in lingua tedesca sulla base degli appunti presi. Viene quindi letto al candidato un brano a carattere generale in lingua tedesca per la durata di 5 minuti che il candidato successivamente traduce oralmente in lingua italiana sulla base degli appunti presi.

Art. 6

La prova orale verterà, oltre che sulle traduzioni oggetto della prova scritta, anche sulle seguenti materie:

- ordinamento ed organizzazione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- nozioni di diritto costituzionale ed amministrativo;
- lettura e traduzione di un testo in italiano o in tedesco da una lingua straniera definita dal bando di concorso e scelta fra l'inglese, il francese, lo spagnolo o il russo. Il bando di concorso può prevedere che il candidato possa scegliere tra due o più lingue.

Art. 7

Alla prova pratica sono ammessi i candidati che hanno riportato la votazione di almeno 18 punti su 30 nella prova scritta.

La votazione riportata nella prova scritta è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova pratica.

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato la votazione di almeno 18 punti su 30 nella prova pratica.

La prova pratica, la prova orale e la prova facoltativa possono essere svolte in un'unica seduta.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 4

Die schriftliche Prüfung besteht in der Übersetzung eines juristischen/wirtschaftlichen/verwaltungstechnischen Textes von ungefähr 60 maschinengeschriebenen Zeilen aus dem Italienischen ins Deutsche und aus dem Deutschen ins Italienische. Für jede Übersetzung ist eine Zeit von höchstens 120 Minuten vorgesehen.

Art. 5

Die praktische Prüfung besteht in der mündlichen Übersetzung eines Textes. Dem Bewerber wird für die Dauer von 5 Minuten ein Text allgemeinen Inhalts in italienischer Sprache vorgelesen, den er daraufhin mit Hilfe seiner Notizen mündlich ins Deutsche übersetzt. Weiters wird dem Bewerber für die Dauer von 5 Minuten ein Text allgemeinen Inhalts in deutscher Sprache vorgelesen, den er daraufhin mit Hilfe seiner Notizen mündlich ins Italienische übersetzt.

Art. 6

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Übersetzungen der schriftlichen Prüfung, auch folgende Themen:

- Ordnungen und Aufbau der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Kenntnisse in Verfassungs- und Verwaltungsrecht;
- Lesen eines Textes, der in einer in der Ausschreibung vorgesehenen Sprache abgefaßt ist, gewählt unter Englisch, Französisch, Spanisch oder Russisch und Übersetzung desselben ins Italienische oder ins Deutsche. In der Ausschreibung kann vorgesehen sein, daß der Bewerber zwischen zwei bzw. unter mehreren Sprachen wählen darf.

Art. 7

Zur praktischen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der schriftlichen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben. Die bei der schriftlichen Prüfung erzielte Note wird dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur praktischen Prüfung zu erscheinen.

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der praktischen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben.

Die praktische, die mündliche und die wahlfreie Prüfung können an einem einzigen Tag stattfinden.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 8

La prova facoltativa consisterà nella traduzione simultanea dall'italiano al tedesco e dal tedesco all'italiano di un intervento su un argomento a carattere giuridico-economico e amministrativo per la durata di dieci minuti.

Per la prova facoltativa superata con la votazione di almeno 18 punti su 30 la Commissione assegnerà un punteggio proporzionale al risultato ottenuto da un minimo di punti 0,8 ad un massimo di punti 2.

Art. 9

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nella prova scritta, nella prova pratica, nella prova orale e nella prova facoltativa con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 32

*Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **esperto analista CED/esperta analista CED** - ottava qualifica funzionale*

Art. 1.

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di esperto analista CED/esperta analista CED - ottava qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 122 punti così ripartiti:

- a) 92 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria e massimo 2 punti per la prova facoltativa)
- b) 30 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

- 1. titoli di servizio** . **massimo punti 15**

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

2. titoli di studio massimo punti 5

Art. 8

Die wahlfreie Prüfung besteht in der Simultanübersetzung eines Textes, juristisch-wirtschaftlichen und verwaltungstechnischen Inhalts aus dem Italienischen ins Deutsche und aus dem Deutschen ins Italienische für die Dauer von je 10 Minuten

Für die mit einer Punktzahl von mindestens 18/30 bestandene wahlfreie Prüfung weist die Kommission proportional zum erreichten Ergebnis eine Punktzahl von wenigstens 0,8 und höchstens 2 zu.

Art. 9

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen, der praktischen, der mündlichen und der wahlfreien Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 32

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild **Sachverständiger/Sachverständige für EDV-Systemanalyse, VIII. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl**

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Sachverständiger/Sachverständige für EDV-Systemanalyse, VIII. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 122 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 92 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung und höchstens 2 Punkte für die wahlfreie Prüfung)
- b) 30 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

- 1. Dienstnachweise** **höchstens 15 Punkte**

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

- 2. Studententitel** **höchstens 5 Punkte**

3. titoli vari
(possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, attestati di abilitazione all'esercizio di una professione, pubblicazioni scientifiche edite a stampa)

massimo punti 10

Art. 3

Il programma del concorso pubblico per l'accesso al profilo professionale di esperto analista CED/esperta analista CED - ottava qualifica funzionale prevede due prove scritte, una prova orale e una prova facoltativa.

Art. 4

La prima prova scritta consisterà in un tema di cultura generale sui problemi di gestione di un sistema informativo e di conduzione di un centro di calcolo.

Art. 5

La seconda prova scritta consisterà nella predisposizione e definizione di progetti relativi al sistema informatico dell'ente regionale.

Art. 6

La prova orale verterà, oltre che sugli argomenti oggetto delle prove scritte, anche sulle seguenti materie:

1. specificazione e discussione di tutte le fasi del lavoro di analisi ed in particolare:
 - a) raccolta ed organizzazione delle informazioni secondo schemi significativi;
 - b) verifica degli obiettivi in relazione alle risorse accertate ed alle richieste dell'ente;
 - c) strutture e funzioni di un sistema elettronico per l'elaborazione dei dati, in special modo con riferimento alle unità periferiche di INPUT/OUTPUT;
2. i files come elementi di progetto:
 - a) concetti fondamentali (classificazione dei files, elementi significativi);
 - b) organizzazione dei files e possibilità d'accesso al loro contenuto;
 - c) struttura dei dati;
 - d) tecniche di organizzazione degli archivi;
 - e) base di dati;
 - f) principali funzioni di un sistema operativo;
 - g) linguaggi di programmazione;
 - h) la rappresentazione dei dati in memoria
3. ordinamento ed organizzazione della Regione Trentino Alto Adige e delle Province di Trento e di Bolzano;

3. Verschiedene Nachweise

(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschluszeugnisse von Lehrgängen, Bescheinigung über die Berufsbefähigung, wissenschaftliche Veröffentlichungen usw.)

höchstens 10 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des öffentlichen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild Sachverständiger /Sachverständige für EDV-Systemanalyse, VIII. Funktionsrang, sieht zwei schriftliche Prüfungen, eine mündliche und eine wahlfreie Prüfung vor.

Art. 4

Die erste schriftliche Prüfung besteht in einer Arbeit betreffend die Probleme in Zusammenhang mit der Verwaltung eines Informatiksystems und der Leitung eines Rechenzentrums.

Art. 5

Die zweite schriftliche Prüfung betrifft die Vorbereitung und Ausarbeitung von Projekten in Zusammenhang mit dem Informatiksystem der Regionalverwaltung.

Art. 6

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der schriftlichen Prüfungen, auch folgende Themen:

1. Einzelausführung und Diskussion aller Abschnitte der Analysearbeit und insbesondere:
 - a) Sammeln und Analyse der Informationen nach Makrofunktionen;
 - b) Überprüfung der Ziele bezogen auf die gegebenen Mittel und auf die Erfordernisse der Körperschaft;
 - c) Struktur und Funktionen eines EDV-Systems, insbesondere mit Bezug auf die INPUT/OUTPUT peripheren Einheiten,
2. Die Dateien als Projektelemente:
 - a) Grundbegriffe (Einteilung der Dateien, grundlegende Elemente);
 - b) Dateienorganisation und Zugriffsmöglichkeiten;
 - c) Datenaufbau;
 - d) Arten der Archivführung;
 - e) Datenbasis;
 - f) Hauptfunktionen eines Betriebssystems;
 - g) Programmiersprachen;
 - h) Datendarstellung im Speicher;
3. Ordnungen und Aufbau der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;

4. lingua estera: lettura e traduzione dal tedesco all'italiano e dall'italiano al tedesco;

Art. 7

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato almeno 36 punti nelle prove scritte e non meno di 18 punti su 30 in ciascuna di esse. La votazione riportata nelle prove scritte è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 8

La prova facoltativa consisterà nella lettura e traduzione di un testo dall'inglese in lingua italiana o tedesca.

Per la prova facoltativa superata con la votazione di almeno 18 punti su 30 la Commissione assegnerà un punteggio proporzionale al risultato ottenuto da un minimo di punti 0,8 ad un massimo di punti 2.

Art. 9

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nelle prove scritte, nella prova orale e nella prova facoltativa con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 33

*Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **conservatore superiore/conservatrice superiore** - VIII qualifica funzionale*

Art. 1

Nel concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di conservatore superiore/conservatrice superiore - ottava qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 80 punti così ripartiti:

- 60 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria)
- 20 punti per i titoli.

4. Fremdsprache: Lesen eines italienischen und eines deutschen Textes und Übersetzung derselben in die andere Sprache.

Art. 7

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die in den schriftlichen Prüfungen mindestens 36 Punkte und nicht weniger als 18/30 in einer jeden von ihnen erzielt haben. Die bei den schriftlichen Prüfungen erzielten Noten werden dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 8

Die wahlfreie Prüfung besteht im Lesen eines englischen Textes und in der Übersetzung desselben ins Italienische oder ins Deutsche.

Für die mit einer Punktzahl von mindestens 18/30 bestandene wahlfreie Prüfung weist die Kommission proportional zum erreichten Ergebnis eine Punktzahl von wenigstens 0,8 und höchstens 2 zu.

Art. 9

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen Prüfungen, der mündlichen und der wahlfreien Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 33

*Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild **Obergrundbuchsführer/Obergrundbuchsführerin**, VIII. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl*

Art. 1

In dem dem Personal vorbehaltenen Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Obergrundbuchsführer/Obergrundbuchsführerin, VIII. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 80 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- 60 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung)
- 20 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

- 1. titoli di servizio** massimo punti 10

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

L'anzianità minima richiesta per l'accesso al profilo non viene valutata.

2. titoli di studio massimo punti 3

3. titoli vari
(possesto dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, attestati di abilitazione all'esercizio di una professione, pubblicazioni scientifiche edite a stampa)

massimo punti 7

Art. 3

Il programma d'esame del concorso riservato per l'accesso al profilo professionale di conservatore superiore/ conservatrice superiore - ottava qualifica funzionale prevede una prova a contenuto teorico-pratico ed una prova orale.

Art. 4

La prova a contenuto teorico-pratico sarà diretta ad accertare la conoscenza approfondita da parte del candidato del diritto tavolare e consisterà nella risoluzione di uno o più casi riferiti alle problematiche che si vengono a creare in sede di applicazione di tale diritto speciale.

Art. 5

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato la votazione di almeno 18 punti su 30 nella prova a contenuto teorico-pratico. La votazione riportata nella prova a contenuto teorico-pratico è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale verterà, oltre che sulle materie oggetto della prova a contenuto teorico-pratico, anche sulle seguenti materie:

- diritto: diritti reali, contratti, diritto successorio;
- procedura civile in riferimento alla materia
tavolare;
- legislazione ed ordinamento notarile;

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

- 1. Dienstnachweise** **höchstens 10 Punkte**

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

Das für den Zugang zum Berufsbild vorgeschriebene Dienstalter wird nicht berücksichtigt.

1. Studententitel höchstens 3 Punkte

3. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschlußzeugnisse von Lehrgängen, Bescheinigung über die Berufsbefähigung, wissenschaftliche Veröffentlichungen usw.)

höchstens 7 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm für den dem Personal vorbehaltenen Wettbewerb für den Zugang zum Berufsbild Obergrundbuchsführer/Obergrundbuchsführerin, VIII. Funktionsrang, sieht eine theoretisch-praktische und eine mündliche Prüfung vor.

Art. 4

Durch die theoretisch-praktische Prüfung soll festgestellt werden, ob sich der Bewerber im Grundbuchsrecht gut auskennt. Diese Prüfung besteht in der Lösung eines Falls oder mehrerer Fälle, die bei der Anwendung dieses Sonderrechts eintreten können.

Art. 5

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der theoretisch-praktischen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben. Die bei der theoretisch-praktischen Prüfung erzielte Note wird dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der theoretisch-praktischen Prüfung, auch folgende Themen:

- Recht: Sachenrecht, Verträge, Erbrecht;
- Zivilprozeßordnung mit besonderem Bezug auf das Grundbuch;
- Gesetzgebung und Ordnung betreffend das Notariat;

- legislazione tributaria con particolare riguardo alle leggi sul bollo, registro, successione e tasse ipotecarie;
- nozioni di ordinamento catastale in relazione alle norme di concordanza tavolare;
- legislazione dello Stato e della Regione in materia di Libri Fondiari;
- legislazione ed ordinamento della Regione Trentino-Alto Adige e delle Province di Trento e Bolzano.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 6

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nella prova a contenuto teorico-pratico e nella prova orale, con il punteggio complessivo attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 34

*Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **esperto di settore/esperta di settore** - ottava qualifica funzionale*

Art. 1

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di esperto di settore/esperta di settore - ottava qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 122 punti così ripartiti:

- 92 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria e massimo 2 punti per la prova facoltativa)
- 30 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

1. titoli di servizio massimo punti 15

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

- Steuergesetzgebung mit besonderem Schwerpunkt auf den Gesetzen betreffend die Stempelgebühren, das Register, die Erbfolge und die Hypothekarsteuern;
- Kenntnisse über die Katasterordnung hinsichtlich der Vorschriften betreffend die Übereinstimmung auf dem Gebiet des Grundbuchs;
- Staats- und Regionalgesetzgebung auf dem Sachgebiet des Grundbuchs;
- Gesetzgebung und Ordnungen der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 6

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der theoretisch-praktischen und der mündlichen Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Gesamtpunktzahl.

ANLAGE 34

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild **Sachverständiger /Sachverständige für besondere Bereiche, VIII. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl**

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Sachverständiger/Sachverständige für besondere Bereiche, VIII. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 122 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- 92 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung und höchstens 2 Punkte für die wahlfreie Prüfung)
- 30 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

- 1. Dienstnachweise** **höchstens 15 Punkte**

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

2. titoli di studio massimo punti 5

3. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, più attestati di abilitazione all'esercizio di una professione, pubblicazioni scientifiche editate a stampa, ecc.)

..... massimo punti 10

Art. 3

Il programma d'esame del concorso pubblico per l'accesso al profilo professionale di esperto di settore/esperta di settore - ottava qualifica funzionale prevede due prove scritte, una prova orale ed una prova facoltativa.

Art. 4

Le due prove scritte verteranno su uno o alcuni dei seguenti argomenti:

- diritto internazionale, con particolare riferimento alle norme riguardanti le minoranze linguistiche nazionali e linguistiche d'Europa;
- diritto costituzionale;
- diritto regionale;
- legislazione regionale in materia di integrazione europea.

Art. 5

La prova orale verterà, oltre che sulle materie oggetto delle prove scritte, anche sulle seguenti materie:

- ordinamento ed organizzazione della Regione Trentino Alto-Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- storia e attuali condizioni dei principali gruppi minoritari regionali. Situazione di diritto e nozioni generali sulle minoranze in Europa;
- lettura e traduzione di un testo dal tedesco all'italiano e dall'italiano al tedesco;
- lettura e traduzione di un testo in italiano o in tedesco da una lingua straniera definita dal bando di concorso e scelta fra l'inglese, il francese, lo sloveno, il croato e l'ungherese. Il bando di concorso può prevedere che il candidato possa scegliere tra due o più lingue.

Art. 6

Qualora il concorso sia finalizzato all'acquisizione di una professionalità da assegnare alla Biblioteca, le prove scritte verteranno sui seguenti argomenti:

2. Studientitel höchstens 5 Punkte

3. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschlußzeugnisse von Lehrgängen, Bescheinigung über die Berufsbefähigung, wissenschaftliche Veröffentlichungen usw.)

..... höchstens 10 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des öffentlichen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild Sachverständiger /Sachverständige für besondere Bereiche, VIII. Funktionsrang, sieht zwei schriftliche Prüfungen, eine mündliche und eine wahlfreie Prüfung vor.

Art. 4

Die beiden schriftlichen Prüfungen betreffen eines oder einige der nachstehenden Fächer:

- Völkerrecht mit besonderem Bezug auf die Bestimmungen über die Sprachminderheiten in Italien und in Europa;
- Verfassungsrecht;
- Regionales Recht;
- Regionale Gesetzgebung auf dem Sachgebiet der europäischen Integration.

Art. 5

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der schriftlichen Prüfungen, auch folgende Themen:

- Ordnungen und Aufbau der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Geschichte und derzeitige Situation der wichtigsten Sprachminderheiten in der Region. Rechtslage und allgemeine Kenntnisse über die Minderheiten Europas;
- Lesen eines italienischen und eines deutschen Textes und Übersetzung derselben in die andere Sprache;
- Lesen eines Textes, der in einer in der Ausschreibung vorgesehenen Sprache abgefaßt ist, gewählt unter Englisch, Französisch, Slowenisch, Kroatisch und Ungarisch und Übersetzung desselben ins Italienische oder ins Deutsche. In der Ausschreibung kann vorgesehen sein, daß der Bewerber zwischen zwei bzw. unter mehreren Sprachen wählen darf.

Art. 6

Falls der Wettbewerb für die Zuweisung von Personal zur Bibliothek bestimmt ist, betreffen die schriftlichen Prüfungen nachstehende Fächer:

- a) biblioteconomia e bibliografia;
- b) diritto internazionale con particolare riferimento alle norme riguardanti le minoranze linguistiche nazionali e linguistiche d'Europa;

mentre la prova orale comprenderà, oltre che le materie oggetto delle prove scritte, anche le seguenti materie:

- ordinamento ed organizzazione della Regione Trentino Alto-Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- ordinamento dei Comuni della Regione Trentino Alto-Adige;
- diritto regionale, con particolare riguardo alle autonomie locali;
- diritto costituzionale;
- storia e attuali condizioni dei principali gruppi minoritari regionali. Norme sulle minoranze in Europa;
- accertamento delle capacità d'utilizzo dei sistemi informatici;
- lettura e traduzione di un testo dal tedesco all'italiano e dall'italiano al tedesco;
- lettura e traduzione di un testo in italiano o in tedesco da una lingua straniera definita dal bando di concorso e scelta fra l'inglese, il francese, lo spagnolo.

Art. 7

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato almeno 36 punti nelle prove scritte e non meno di 18 punti su 30 in ciascuna di esse. La votazione riportata nelle prove scritte è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 8

La prova facoltativa consisterà nella lettura e traduzione di un testo in italiano o in tedesco da una lingua straniera definita dal bando di concorso e scelta fra l'inglese, il francese, lo sloveno, il croato e l'ungherese, purché diverse rispetto a quella prevista nella prova orale.

Il bando di concorso può prevedere che il candidato possa scegliere tra due o più lingue.

Per la prova facoltativa superata con la votazione di almeno 18 punti su 30 la Commissione assegnerà un punteggio proporzionale al risultato ottenuto da un minimo di punti 0,8 ad un massimo di punti 2.

- a) Bibliothekswissenschaften und Bibliographie;
- b) Völkerrecht mit besonderem Bezug auf die Bestimmungen über die Sprachminderheiten in Italien und in Europa.

Die mündliche Prüfung betrifft außer den Fächern der schriftlichen Prüfungen auch nachstehende Themen:

- Ordnungen und Aufbau der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Ordnung der Gemeinden der Region Trentino-Südtirol;
- Regionales Recht mit besonderem Bezug auf die örtlichen Autonomien;
- Verfassungsrecht;
- Geschichte und derzeitige Situation der wichtigsten Sprachminderheiten in der Region. Bestimmungen für die Minderheiten in Europa;
- Überprüfung der Fähigkeiten bei der Anwendung von Informatiksystemen;
- Lesen eines italienischen und eines deutschen Textes und Übersetzung derselben in die andere Sprache;
- Lesen eines Textes, der in einer in der Ausschreibung vorgesehenen Sprache abgefaßt ist, gewählt unter Englisch, Französisch oder Spanisch, und Übersetzung desselben ins Italienische oder ins Deutsche.

Art. 7

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die in den schriftlichen Prüfungen mindestens 36 Punkte und nicht weniger als 18/30 in einer jeden von ihnen erzielt haben. Die bei den schriftlichen Prüfungen erzielten Noten werden dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 8

Die wahlfreie Prüfung besteht im Lesen eines Textes, der in einer in der Ausschreibung vorgesehenen Sprache abgefaßt ist, gewählt unter Englisch, Französisch, Slowenisch, Kroatisch und Ungarisch und in der Übersetzung desselben ins Italienische oder ins Deutsche. Die gewählte Sprache darf nicht die in der mündlichen Prüfung verwendete sein. In der Ausschreibung kann vorgesehen sein, daß der Bewerber zwischen zwei bzw. unter mehreren Sprachen wählen darf.

Für die mit einer Punktzahl von mindestens 18/30 bestandene wahlfreie Prüfung weist die Kommission proportional zum erreichten Ergebnis eine Punktzahl von wenigstens 0,8 und höchstens 2 zu.

Art. 9

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nelle prove scritte, nella prova orale e nella prova facoltativa con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 35

Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di esperto tecnico e catastale/esperta tecnica e catastale - ottava qualifica funzionale

Art. 1

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di esperto tecnico e catastale/esperta tecnica e catastale - ottava qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 120 punti così ripartiti:

- a) 90 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria)
- b) 30 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

- 1. titoli di servizio massimo punti 15

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

- 2. titoli di studio massimo punti 5

- 3. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, attestati di abilitazione all'esercizio di una professione, pubblicazioni scientifiche edite a stampa, ecc.)

massimo punti 10

Art. 3

Il programma d'esame del concorso pubblico per l'accesso al profilo professionale di esperto tecnico e

Art. 9

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen Prüfungen, der mündlichen und der wahlfreien Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 35

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild technischer und katastertechnischer Sachverständiger/technische und katastertechnische Sachverständige, VIII. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild technischer und katastertechnischer Sachverständiger /technische und katastertechnische Sachverständige, VIII. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 120 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 90 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung)
- b) 30 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

- 1. Dienstnachweise höchstens 15 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

- 2. Studientitel höchstens 5 Punkte

- 3. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschluszeugnisse von Lehrgängen, Bescheinigung über die Berufsbefähigung, wissenschaftliche Veröffentlichungen usw.)

höchstens 10 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des öffentlichen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild technischer

catastale/esperta tecnica e catastale - ottava qualifica funzionale prevede due prove scritte ed una prova orale.

Nella determinazione dei contenuti delle singole prove la Commissione dovrà tenere conto della provenienza (area catastale o area tecnica) e della formazione professionale dei singoli candidati.

Art. 4

Le prove scritte verteranno su uno o alcuni dei seguenti argomenti:

- topografia e geodesia;
- cartografia con particolare riguardo a quella adottata dal Catasto e dall'I.G.M.;
- teoria degli errori con particolare riguardo alla determinazione di tolleranza e di scelta di metodologie nei rilievi a grande scala;
- triangolazioni, trilaterazioni e poligonali di alta precisione con relative compensazioni;
- misurazioni satellitari;
- principi generali della fotogrammetria terrestre ed aerea;
- estimo urbano e catastale.

Art. 5

La prova orale verterà, oltre che sulle materie oggetto delle prove scritte, anche sulle seguenti materie:

- a) normativa catastale (catasto fondiario, terreni e urbano) e normativa tavolare;
- b) direzione lavori e collaudi delle opere pubbliche di interesse regionale;
- c) leggi e regolamenti sulle opere pubbliche e relativa contabilità;
- d) diritto civile, con particolare riguardo ai diritti reali e diritto tributario;
- e) diritto amministrativo;
- f) formulazione di capitolati tecnici;
- g) ordinamento ed organizzazione della Regione Trentino-Alto Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- h) lingua estera: lettura e traduzione dal tedesco all'italiano e dall'italiano al tedesco.

Art. 6

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato almeno 36 punti nelle prove scritte e non meno di 18 punti su 30 in ciascuna di esse. La votazione riportata nelle prove scritte è comunicata al

und katastertechnischer Sachverständiger /technische und katastertechnische Sachverständige, VIII. Funktionsrang, sieht zwei schriftliche Prüfungen und eine mündliche Prüfung vor.

Bei der Festsetzung der Fächer für die einzelnen Prüfungen hat die Kommission zu berücksichtigen, welchem Bereich (Katasterbereich oder technischer Bereich) die einzelnen Bewerber angehören, und über welche berufliche Ausbildung sie verfügen.

Art. 4

Die schriftlichen Prüfungen betreffen eines oder einige der nachstehenden Fächer:

- Topographie und Geodäsie;
- Kartographie mit besonderem Bezug auf jene, die beim Kataster und dem Militärgeographischen Institut angewandt wird;
- Fehlertheorie mit besonderem Bezug auf die Bestimmung der Toleranzen und die Auswahl der Methoden bei den Vermessungen in großem Maßstab;
- Triangulation, Trilateration und Präzisionspolygonzüge sowie entsprechende Ausgleichung;
- Satellitvermessung;
- allgemeine Grundsätze der Erd- und Luftfotogrammetrie;
- Gebäudekataster- und Katasterschätzung.

Art. 5

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der schriftlichen Prüfungen, auch folgende Themen:

- a) Katasterbestimmungen (Grund- und Gebäudekataster) und Grundbuchsbestimmungen;
- b) Bauleitung und Abnahmeprüfung an öffentlichen Bauten von regionalem Interesse;
- c) Gesetze und Verordnungen betreffend die öffentlichen Bauten und diesbezügliche Buchführung;
- d) Zivilrecht, mit besonderem Schwerpunkt auf dem Sachenrecht und dem Steuerrecht;
- e) Verwaltungsrecht;
- f) Abfassung von Ausschreibungsbedingungen;
- g) Ordnungen und Aufbau der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- h) Fremdsprache: Lesen eines italienischen und eines deutschen Textes und Übersetzung derselben in die andere Sprache.

Art. 6

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die in den schriftlichen Prüfungen mindestens 36 Punkte und nicht weniger als 18/30 in einer jeden von ihnen erzielt haben. Die bei den schriftli-

candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 7

La votazione complessiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nelle prove scritte e nella prova orale, con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 36

*Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di **esperto cancelliere/esperta cancelliere** - ottava qualifica funzionale*

Art. 1

Nel concorso per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di esperto cancelliere/esperta cancelliere - ottava qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 122 punti così ripartiti:

- a) 92 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria - massimo 2 punti per la prova facoltativa)
- b) 30 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

1. titoli di servizio massimo punti 15

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni otto; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

2. titoli di studio massimo punti 5

3. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, attestati di abilitazione all'esercizio di una professione, pubblicazioni scientifiche edite a stampa, ecc.)

massimo punti 10

chen Prüfungen erzielten Noten werden dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 7

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen Prüfungen und der mündlichen Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 36

*Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des öffentlichen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild **Kanzleisachverständiger /Kanzleisachverständige**, VIII. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl*

Art. 1

Im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Kanzleisachverständiger /Kanzleisachverständige, VIII. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 122 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 90 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung und höchstens 2 Punkte für die wahlfreie Prüfung)
- b) 30 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

1. Dienstnachweise höchstens 15 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

2. Studententitel höchstens 5 Punkte

3. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschluszeugnisse von Lehrgängen, Bescheinigung über die Berufsbefähigung, wissenschaftliche Veröffentlichungen usw.)
höchstens 10 Punkte

Art. 3

Il programma d'esame per l'accesso al profilo professionale di esperto cancelliere/esperta cancelliere - VIII qualifica funzionale prevede due prove scritte, una prova orale e una prova facoltativa.

Art. 4

Le due prove scritte verteranno su uno o alcuni dei seguenti argomenti:

- diritto costituzionale e amministrativo
- diritto processuale civile e penale
- ordinamento giudiziario e servizi di cancelleria.

Art. 5

La prova orale verterà, oltre che sulle materie oggetto delle due prove scritte, anche sulle seguenti materie:

- diritto civile e commerciale;
- diritto penale;
- nozioni di contabilità generale dello Stato e della Regione;
- ordinamento ed organizzazione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- nozioni di statistica giudiziaria.

Art. 6

La prova facoltativa consisterà nella lettura e traduzione di un testo dal francese o dall'inglese in italiano o in tedesco.

Per la prova facoltativa superata con la votazione di almeno 18 punti su 30 la Commissione assegnerà un punteggio proporzionale al risultato ottenuto da un minimo di punti 0,8 ad un massimo di punti 2.

Art. 7

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato almeno 36 punti nelle due prove scritte e non meno di 18 punti su 30 in ciascuna di esse. La votazione riportata nelle prove scritte è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 8

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nelle prove scritte, nella prova orale

Art. 3

Das Prüfungsprogramm für den Zugang zum Berufsbild Kanzleisachverständiger/Kanzleisachverständige, VIII. Funktionsrang, sieht zwei schriftliche Prüfungen, eine mündliche und eine wahlfreie Prüfung vor.

Art. 4

Die beiden schriftlichen Prüfungen betreffen eines oder einige der nachstehenden Fächer:

- Verfassungs- und Verwaltungsrecht;
- Zivil- und Strafprozeßrecht;
- Gerichtsordnung und Kanzleidienste.

Art. 5

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der beiden schriftlichen Prüfungen, auch die nachstehenden Themen:

- Zivil- und Handelsrecht;
- Strafrecht;
- Kenntnisse über das allgemeine Rechnungswesen des Staates und der Region;
- Ordnungen und Aufbau der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Kenntnisse in Gerichtsstatistik.

Art. 6

Die wahlfreie Prüfung besteht im Lesen eines französischen oder englischen Textes und in der Übersetzung desselben ins Italienische oder ins Deutsche.

Für die mit einer Punktzahl von mindestens 18/30 bestandene wahlfreie Prüfung weist die Kommission proportional zum erreichten Ergebnis eine Punktzahl von wenigstens 0,8 und höchstens 2 zu.

Art. 7

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die in den beiden schriftlichen Prüfungen mindestens 36 Punkte und nicht weniger als 18/30 in einer jeden von ihnen erzielt haben. Die bei den schriftlichen Prüfungen erzielten Noten werden dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 8

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen Prüfungen, der

e nella prova facoltativa con il punteggio attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 37

Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di direttore amministrativo/direttrice amministrativa - IX qualifica funzionale

Art. 1

Nel concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di direttore amministrativo/direttrice amministrativa - nona qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 80 punti così ripartiti:

- a) 60 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria)
- b) 20 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

- 1. titoli di servizio massimo punti 10

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

L'anzianità minima richiesta per l'accesso al profilo non viene valutata.

- 2. titoli di studio massimo punti 3

- 3. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, attestati di abilitazione all'esercizio di una professione, pubblicazioni scientifiche edite a stampa, ecc.)

massimo punti 7

Art. 3

Il programma d'esame del concorso riservato per l'accesso al profilo professionale di direttore amministrativo/direttrice amministrativa - nona qualifica funzionale prevede una prova scritta ed una prova orale.

mündlichen und der wahlfreien Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Punktzahl.

ANLAGE 37

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Verwaltungsdirektor/Verwaltungsdirektorin, IX. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl

Art. 1

In dem dem Personal vorbehaltenen Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Verwaltungsdirektor/Verwaltungsdirektorin, IX. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 80 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 60 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung)
- b) 20 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

- 1. Dienstnachweise höchstens 10 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

Das für den Zugang zum Berufsbild vorgeschriebene Dienstalter wird nicht berücksichtigt.

- 2. Studientitel höchstens 3 Punkte

- 3. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschluszeugnisse von Lehrgängen, Bescheinigung über die Berufsbefähigung, wissenschaftliche Veröffentlichungen usw.)

höchstens 7 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild Verwaltungsdirektor/Verwaltungsdirektorin, IX. Funktionsrang, sieht eine schriftliche und eine mündliche Prüfung vor.

Art. 4

La prova scritta verterà su uno o alcuni dei seguenti argomenti:

- diritto civile;
- diritto costituzionale e regionale con particolare riguardo all'ordinamento della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- diritto amministrativo.

Art. 5

La prova orale verterà, oltre che sulle materie oggetto della prova scritta, anche sulle seguenti materie:

- contabilità generale dello Stato e della Regione;
- legge regionale 31 luglio 1993, n. 13;
- legislazione sul pubblico impiego;
- responsabilità del pubblico dipendente;
- i reati nel pubblico impiego.

Art. 6

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato almeno 18 punti su 30 nella prova scritta.

La votazione riportata nella prova scritta è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 7

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nella prova scritta e nella prova orale con il punteggio complessivo attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 38

Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di direttore conservatore/direttrice conservatrice - IX qualifica funzionale

Art. 1

Nel concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di direttore conser-

Art. 4

Die schriftliche Prüfung betrifft eines oder einige der nachfolgenden Fächer:

- Zivilrecht;
- Verfassungsrecht und regionales Recht mit besonderem Bezug auf die Ordnungen der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Verwaltungsrecht.

Art. 5

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der schriftlichen Prüfung, auch folgende Themen:

- Allgemeines Rechnungswesen des Staates und der Region;
- Regionalgesetz vom 31. Juli 1993, Nr. 13;
- Gesetzgebung betreffend den öffentlichen Dienst;
- Verantwortung der Beamten;
- Straftaten im öffentlichen Dienst.

Art. 6

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der schriftlichen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben.

Die bei der schriftlichen Prüfung erzielte Note wird dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 7

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen und der mündlichen Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Gesamtpunktzahl.

ANLAGE 38

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Grundbuchsdirektor/Grundbuchsdirektorin, IX. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl

Art. 1

In dem dem Personal vorbehaltenen Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den

vatore/direttrice conservatrice - nona qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 80 punti così ripartiti:

- a) 60 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria)
- b) 20 punti per i titoli.

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

1. titoli di servizio: massimo punti 10

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

L'anzianità minima richiesta per l'accesso al profilo non viene valutata.

2. titoli di studio massimo punti 3

3. titoli vari
(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, attestati di abilitazione all'esercizio di una professione, pubblicazioni scientifiche edite a stampa, ecc.)

massimo punti 7

Art. 3

Il programma d'esame del concorso riservato per l'accesso al profilo professionale di direttore conservatore/direttrice conservatrice - nona qualifica funzionale prevede una prova a contenuto teorico - pratico ed una prova orale.

Art. 4

La prova a contenuto teorico - pratico sarà diretta ad accertare la conoscenza approfondita da parte del candidato del diritto tavolare e consisterà nella risoluzione di uno o più casi riferiti alle problematiche che si vengono a creare in sede di applicazione di tale diritto speciale.

Art. 5

La prova orale verterà, oltre che sulle materie oggetto della prova a contenuto teorico-pratico, anche sulle seguenti materie:

- diritto: diritti reali, contratti, diritto successorio;
- procedura civile in riferimento alla materia tavolare;
- legislazione ed ordinamento notarile;

Zugang zum Berufsbild Grundbuchsdirektor /Grundbuchsdirektorin, IX. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 80 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 60 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung)
- b) 20 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

1. Dienstnachweise höchstens 10 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

Das für den Zugang zum Berufsbild vorgeschriebene Dienstalter wird nicht berücksichtigt.

2. Studientitel höchstens 3 Punkte

3. Verschiedene Nachweise
(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschlußzeugnisse von Lehrgängen, Bescheinigung über die Berufsbefähigung, wissenschaftliche Veröffentlichungen usw.)

höchstens 7 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild Grundbuchsdirektor/Grundbuchsdirektorin, IX. Funktionsrang, sieht eine theoretisch-praktische und eine mündliche Prüfung vor.

Art. 4

Bei der theoretisch-praktischen Prüfung soll die eingehende Kenntnis des Bewerbers im Bereich Grundbuchrecht festgestellt werden. Sie besteht in der Lösung eines oder mehrerer Probleme, die bei der Anwendung des genannten Rechtes auftreten können.

Art. 5

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der theoretisch-praktischen Prüfung, auch folgende Themen:

- Recht: Sachenrecht, Verträge, Erbrecht;
- Zivilprozeßordnung mit besonderem Bezug auf das Grundbuch;
- Gesetzgebung und Ordnung betreffend das Notariat;

- legislazione tributaria con particolare riguardo alle leggi sul bollo, registro, successione e tasse ipotecarie;
- legislazione ed ordinamento del Catasto fondiario e cenni sul Catasto urbano;
- legislazione dello Stato e della Regione in materia di Libri Fondiari;
- legislazione ed ordinamento della Regione Trentino-Alto Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- responsabilità del pubblico dipendente;
- i reati nel pubblico impiego.

Art. 6

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato la votazione di almeno 18 punti su 30 nella prova a contenuto teorico-pratico.

La votazione riportata nella prova a contenuto teorico-pratico è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 7

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nella prova a contenuto teorico-pratico e nella prova orale con il punteggio complessivo attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 39

Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di direttore tecnico e catastale/direttrice tecnica e catastale - IX qualifica funzionale

Art. 1

Nel concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di direttore tecnico e catastale/direttrice tecnica e catastale - nona qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 80 punti così ripartiti:

- 60 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria)
- 20 punti per i titoli.

- Steuergesetzgebung mit besonderem Schwerpunkt auf den Gesetzen betreffend die Stempelgebühren, das Register, die Erbfolge und die Hypothekarsteuern;
- Gesetze und Ordnung betreffend den Grundkataster und Grundzüge über den Gebäudekataster;
- Staats- und Regionalgesetzgebung auf dem Sachgebiet des Grundbuchs;
- Gesetzgebung und Ordnungen der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Verantwortung der Beamten;
- Straftaten im öffentlichen Dienst.

Art. 6

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der theoretisch-praktischen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben.

Die bei der theoretisch-praktischen Prüfung erzielte Note wird dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 7

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der theoretisch-praktischen und der mündlichen Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Gesamtpunktzahl.

ANLAGE 39

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild technischer und katastertechnischer Direktor/technische und katastertechnische Direktorin, IX. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl

Art. 1

In dem dem Personal vorbehaltenen Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild technischer und katastertechnischer Direktor/technische und katastertechnische Direktorin, IX. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 80 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- 60 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung)
- 20 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

1. titoli di servizio: massimo punti 10

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

L'anzianità minima richiesta per l'accesso al profilo non viene valutata.

2. titoli di studio: massimo punti 3

3. titoli vari

(possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, attestati di abilitazione all'esercizio di una professione, pubblicazioni scientifiche edite a stampa, ecc.)

massimo punti 7

Art. 3

Il programma del concorso riservato per l'accesso al profilo professionale di direttore tecnico e catastrale/direttrice tecnica e catastale - nona qualifica funzionale prevede una prova scritta ed una prova orale.

Art. 4

La prova scritta verterà su uno o alcuni dei seguenti argomenti:

- topografia e geodesia;
- cartografia con particolare riguardo a quella adottata dal Catasto e dall'I.G.M.;
- teoria degli errori con particolare riguardo alla determinazione di tolleranza e di scelta di metodologie nei rilievi a grande scala;
- triangolazioni, trilaterazioni e poligonali di alta precisione con relative compensazioni;
- misurazioni satellitari;
- principi generali della fotogrammetria terrestre ed aerea;
- estimo urbano e catastale.

Art. 5

La prova orale verterà, oltre che sulle materie oggetto della prova scritta, anche sulle seguenti materie:

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

1. Dienstnachweise: höchstens 10 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

Das für den Zugang zum Berufsbild vorgeschriebene Dienstalter wird nicht berücksichtigt.

2. Studientitel: höchstens 3 Punkte

3. Verschiedene Nachweise

(Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschlußzeugnisse von Lehrgängen, Bescheinigung über die Berufsbefähigung, wissenschaftliche Veröffentlichungen usw.)

höchstens 7 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbs für den Zugang zum Berufsbild technischer und katastrertechnischer Direktor/technische und katastrertechnische Direktorin, IX. Funktionsrang, sieht eine schriftliche und eine mündliche Prüfung vor.

Art. 4

Die schriftliche Prüfung betrifft eines oder einige der nachstehenden Fächer:

- Topographie und Geodäsie;
- Kartographie mit besonderem Bezug auf jene, die beim Kataster und dem Militärgeographischen Institut angewandt wird;
- Fehlertheorie mit besonderem Bezug auf die Bestimmung der Toleranzen und die Auswahl der Methoden bei den Vermessungen in großem Maßstab;
- Triangulation, Trilateration und Präzisionspolygonzüge sowie entsprechende Ausgleichung;
- Satellitvermessung;
- allgemeine Grundsätze der Erd- und Luftfotogrammetrie;
- Gebäudekataster- und Katasterschätzung.

Art. 5

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der schriftlichen Prüfung, auch folgende Themen:

- a) normativa catastale (catasto fondiario, terreni e urbano) e normativa tavolare;
- b) direzione lavori e collaudi delle opere pubbliche di interesse regionale;
- c) leggi e regolamenti sulle opere pubbliche e relativa contabilità;
- d) diritto civile, con particolare riguardo ai diritti reali e diritto tributario;
- e) diritto amministrativo;
- f) formulazione di capitolati tecnici;
- g) ordinamento ed organizzazione della Regione Trentino-Alto Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- h) responsabilità del pubblico dipendente;
- i) i reati nel pubblico impiego.

Art. 6

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato la votazione di almeno 18 punti su 30 nella prova scritta.

La votazione riportata nella prova scritta è comunicata al candidato in occasione dell'invito a presentarsi alla prova orale.

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 7

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nella prova scritta e nella prova orale con il punteggio complessivo attribuito per i titoli.

ALLEGATO N° 40

Fissazione dei criteri di massima da osservare nella valutazione dei titoli e determinazione del programma d'esame e della valutazione minima richiesta per il superamento del concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di direttore di cancelleria/direttrice di cancelleria - IX qualifica funzionale

Art. 1

Nel concorso riservato per titoli ed esami per l'accesso al profilo professionale di direttore di cancelleria/direttrice di cancelleria - nona qualifica funzionale, per la valutazione dei concorrenti la Commissione esaminatrice dispone di 80 punti così ripartiti:

- a) 60 punti per le prove d'esame (massimo 30 punti per ciascuna prova obbligatoria)
- b) 20 punti per i titoli.

- a) Katasterbestimmungen (Grund- und Gebäudekataster) und Grundbuchsbestimmungen;
- b) Bauleitung und Abnahmeprüfung an öffentlichen Bauten von regionalem Interesse;
- c) Gesetze und Verordnungen betreffend die öffentlichen Bauten und diesbezügliche Buchführung;
- d) Zivilrecht, mit besonderem Schwerpunkt auf dem Sachenrecht und dem Steuerrecht;
- e) Verwaltungsrecht;
- f) Abfassung von Ausschreibungsbedingungen;
- g) Ordnungen und Aufbau der Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- h) Verantwortung der Beamten;
- i) Straftaten im öffentlichen Dienst.

Art. 6

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der schriftlichen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben.

Die bei der schriftlichen Prüfung erzielte Note wird dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 7

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen und der mündlichen Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Gesamtpunktzahl.

ANLAGE 40

Festlegung der Kriterien für die Bewertung der Unterlagen und Bestimmung des Prüfungsprogrammes des dem Personal vorbehaltenen Wettbewerbes nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Kanzleidirektor/Kanzleidirektorin, IX. Funktionsrang, und der für die Eignung erforderlichen Mindestpunktzahl

Art. 1

In dem dem Personal vorbehaltenen Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild Kanzleidirektor/Kanzleidirektorin, IX. Funktionsrang, verfügt die Prüfungskommission bei der Bewertung der Bewerber über 80 wie folgt aufgeteilte Punkte:

- a) 60 Punkte für die Prüfungen (höchstens 30 Punkte für jede obligatorische Prüfung)
- b) 20 Punkte für die Bewertungsunterlagen

Art. 2

I titoli ammessi e valutati sono esclusivamente i seguenti:

1. titoli di servizio: massimo punti 10

In ogni caso il periodo massimo oggetto di valutazione sarà pari ad anni dieci; la frazione temporale superiore a 15 giorni sarà valutata alla stregua di un mese intero.

L'anzianità minima richiesta per l'accesso al profilo non viene valutata.

2. titoli di studio: massimo punti 3

3. titoli vari (possessione dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, idoneità in concorsi pubblici, superamento corsi, attestati di abilitazione all'esercizio di una professione, pubblicazioni scientifiche edite a stampa, ecc.)

massimo punti 7

Art. 3

Il programma d'esame per l'accesso al profilo professionale di direttore di cancelleria/direttrice di cancelleria - IX qualifica funzionale prevede una prova scritta ed una prova orale.

Art. 4

La prova scritta verterà su uno o alcuni dei seguenti argomenti:

- diritto costituzionale e amministrativo
- diritto processuale civile e penale
- ordinamento giudiziario e servizi di cancelleria.

Art. 5

La prova orale verterà, oltre che sulle materie oggetto della prova scritta, anche sulle seguenti materie:

- diritto civile e commerciale;
- diritto penale;
- ordinamento ed organizzazione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e delle Province di Trento e Bolzano;
- contabilità generale dello Stato e della Regione;
- statistica giudiziaria;
- i reati nel pubblico impiego;
- responsabilità del pubblico dipendente.

Art. 2

Ausschließlich nachstehende Nachweise sind zugelassen und werden bewertet:

1. Dienstnachweise: höchstens 10 Punkte

Bei der Bewertung werden höchstens 10 Jahre berücksichtigt; Zeitabschnitte über 15 Tage werden auf einen Monat aufgerundet.

Das für den Zugang zum Berufsbild vorgeschriebene Dienstalter wird nicht berücksichtigt.

2. Studientitel: höchstens 3 Punkte

3. Verschiedene Nachweise (Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Nachweis über die in öffentlichen Wettbewerben erlangte Eignung, Abschluszeugnisse von Lehrgängen, Bescheinigung über die Berufsbefähigung, wissenschaftliche Veröffentlichungen usw.)

höchstens 7 Punkte

Art. 3

Das Prüfungsprogramm für den Zugang zum Berufsbild Kanzleidirektor /Kanzleidirektorin, IX. Funktionsrang, sieht eine schriftliche und eine mündliche Prüfung vor.

Art. 4

Die schriftliche Prüfung betrifft eines oder einige der nachstehenden Fächer:

- Verfassungs- und Verwaltungsrecht;
- Zivil- und Strafprozeßrecht;
- Gerichtsordnung und Kanzleidienste.

Art. 5

Die mündliche Prüfung betrifft, außer den Fächern der schriftlichen Prüfung, auch die nachstehenden Fächer:

- Zivil- und Handelsrecht;
- Strafrecht;
- Ordnungen und Aufbau der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Provinzen Trient und Bozen;
- Allgemeines Rechnungswesen des Staates und der Region;
- Gerichtsstatistik;
- Straftaten im öffentlichen Dienst;
- Verantwortung der Beamten.

Art. 6

Alla prova orale sono ammessi i candidati che hanno riportato la votazione di almeno 18 punti su 30 nella prova scritta.

La votazione riportata nella prova scritta è comunicata al candidato in occasione dell'invito di presentazione alla prova orale

La prova orale non si intende superata se il candidato non ottiene in essa la votazione minima di almeno 18 punti su 30.

Art. 7

La votazione definitiva è stabilita dalla somma dei voti riportati nella prova scritta e nella prova orale con il punteggio complessivo attribuito per i titoli.

Art. 6

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerber zugelassen, die bei der schriftlichen Prüfung eine Mindestnote von 18/30 erzielt haben.

Die bei der schriftlichen Prüfung erzielte Note wird dem Bewerber in dem Schreiben mitgeteilt, mit dem er aufgefordert wird, zur mündlichen Prüfung zu erscheinen.

Die mündliche Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Bewerber nicht eine Punktzahl von mindestens 18/30 erreicht.

Art. 7

Die endgültige Bewertung ergibt sich aus der Summe der Noten der schriftlichen und der mündlichen Prüfung und der für die Bewertungsunterlagen zuerkannten Gesamtpunktzahl.